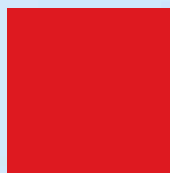


Kurier



Chmielnicki

miesięcznik społeczno-kulturalny październik - listopad 2018 Nr 10-11/2018 (42 ROK XX) ISSN 2449-7290 egzemplarz bezpłatny

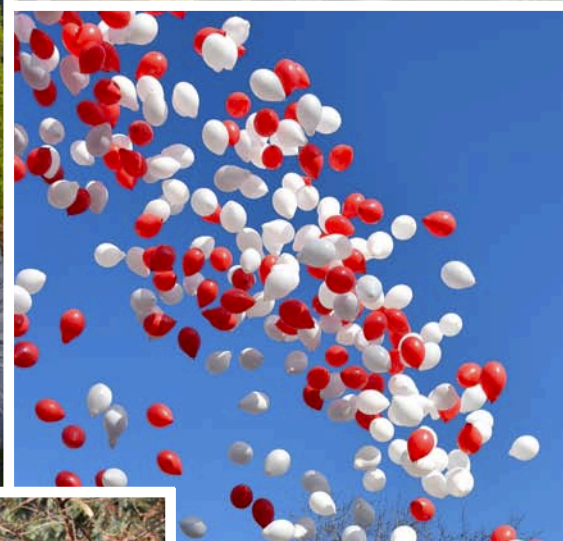


STO LAT POLSKI NIEPODLEGŁEJ

str. 3-4, str. 8, str. 14-15, str. 18-23

STO LAT POLSKI NIEPODLEGŁEJ

Fot. Waldemar Kwiatkowski



W Chmielniku świętowano setną rocznicę odzyskania niepodległości

Godność, wolność, niepodległość

Setki wiernych, reprezentujących wiekowy przekrój mieszkańców Chmielnika i okolicznych wiosek uczestniczyło w obchodach 100. rocznicy odzyskania niepodległości, zainaugurowanych w niedzielę, 11 listopada 2018 r. o godzinie 10.00, uroczystą Mszą świętą koncelebrowaną, pod przewodnictwem ks. kanonika Franciszka Siarka, proboszcza Parafii Chmielnik.

Przed, przybranym w narodowe barwy Ołtarzem Pańskim, stanął szpaler pocztów sztandarowych, organizacji kombatanckich, szkół z terenu gminy Chmielnik, Ochotniczych Straży Pożarnych, Zakonu Rycerzy Kolumba, historycznych grup rekonstrukcyjnych, organizacji i stowarzyszeń pozarządowych. Obecni byli samorządowcy z burmistrzem Pawłem Wójcikiem na czele. Pięknie prezentowali się harcerze i zuchy w strojach organizacyjnych.

Dzieci i młodzież szkolna zaznaczyła swój aktywny udział w Liturgii, poprzez czytanie z Pisma oraz śpiew psalmy responsoryjnego. Podniosłość uroczystości, wspianiałym wykonaniem pieśni kościelnych, podkreśliła Młodzieżowa Orkiestra Dęta Chmielnickiego Centrum Kultury.

Witając zgromadzonych w murach świątyni oraz, z braku miejsca, w obrębie przykościelnego placu, ksiądz Franciszek mówił: – *W dniu Święta Niepodległości, możemy w wymowny sposób przekonać się o tym, że w zawirowaniach losu, Pan Bóg troszczy się o naszą Ojczyznę. Dokładnie sto lat temu, dzięki Bożej Opatrzności, nasz kraj po 123 latach zaborów, zrzucił pęta niewoli, a współcześni temu wydarzeniu, podobnie jak my, w tej chwili, cieszyli się odzyskaną wolnością. Zebrani w Dniu Pańskim, staśmy przed Stwórcą pełni wdzięczności i złożymy Mu dziękczynienie za to, że kieruje i czuwa nad nami. Podejmijmy dar wolności, jako*



zadanie budowania wspólnoty narodowej, na fundamencie chrześcijańskiej wspólnoty braterstwa. Niech Bóg umacnia nas w duchu modlitwy za naszą Ojczyznę Kościół.

Do serc i sumień trafiła okolicznościowa homilia, w której ksiądz proboszcz doszukiwał się analogii pomiędzy, znaną z przypowieści skarboną w świątyni jerozolimskiej a Ojczyzną. W jednym i w drugim przypadku zarówno o zawartość skarbony jak i dobro Ojczyzny dbają wszyscy, zamożni i ubodzy. Jako przykład troski przywołał postawę biblijnej, ubogiej wdowy, która oddając ostatni grosz, dała

przykład troski się o dobro wspólne. Przywołując pamięć o Ojcach Niepodległości, zastanawiał się nad tym, ile na przestrzeni dziejów było takich ubogich wdów, o których, za wyjątkiem literatury pięknej, nie wspominają oficjalne kroniki, a które do skarbony zwanej Ojczyzną wkładały swoje czyste, wolne serca, wiedzione świadomością, że jeżeli pozostanie zniewolone serce Ojczyzny, nigdy nie zazna ona prawdziwej wolności.

Przekonywał, że jeżeli naród nie potrafi wyciągać z historii wniosków na dziś i na przyszłość, może szybko wywalczoną wolność utracić. Powoływał się na piękny katechizm z wolności, który pozostawił nam św. Jan Paweł II – *Wolności nie otrzymuje się raz na zawsze. Wolność jest zadaniem ciągłego budowania i utrwalania (...) Musimy być mocni, mocą Ducha i Wiary, świadomością bycia Polakiem. Każdy z Was ma swoje Westerplatte, czyli ciąg zadań i obowiązków, z których nie można zdezerterować!*

Wolność jest siostrą Moralności, przekonywał kapłan, jeżeli o tym zapomnimy to wolność niechybnie utracimy - *Nie możemy pozwolić na rozkradanie Polski. Strzeżmy się, albowiem dziś, granice wolności zmienia się niekoniecznie przy użyciu armat i czołgów, ale w białych rękawiczkach, w zaciszu gabinetów, odległych miejscach. Ciesząc się z wolności, pielęgnujmy w sercach wartości wynikające z Wiary i Dekalogu.*



Na zakończenie Mszy świętej odśpiewano hymn *Ciebie Boga Wychwalamy*, zaś orkiestra pod batutą Dariusza Wilczyńskiego, zagrała pieśń dziękczynną *Boże Coś Polskę* oraz *Marsz Pierwszej Brygady*. Ze wzruszającym koncertem, na które złożyły się m.in. pieśni legionowe w aranżacji Kamila Kryczki, wystąpili zuchy i harcerze, uczniowie Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego oraz Gimnazjum im. Gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku.

Po uroczystości w świątyni, ulicami miasta wyruszył barwny, radosny pochód z Chmielnickimi Mażoretkami na czele, zuchami i harcerzami niosącymi imponujących rozmiarów biało-czerwoną flagę, oraz wygrywającą legionowe marsze Młodzieżową Orkiestrą Dętą. Przed tablicą upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego w Chmielniku, białe czerwone kwiaty złożył burmistrz Paweł Wójcik. Bezpieczeństwo na trasie przemarszu zabezpieczali druhowie OSP.

Kolejny akt uroczystości rozegrał się w Parku Niepodległości przed pomnikiem poświęconym bohaterom ziemi chmielnickiej, poległym za Wolną Polskę. Przed monumentem zwieńczonym sylwetką piastowskiego orła, po odśpiewaniu Mazurka Dąbrowskiego, białe – czerwone wiązanki kwiatów oraz płonące znicze złożyli: Burmistrz Paweł Wójcik w asyście radnej RM Anity Jabłońskiej oraz sekretarza Gminy Andrzeja Łopacińskiego; dyrekcja i uczniowie ZPO w Piotrkowicach, dyrekcja i uczniowie Szkoły Podstawowej



i Gimnazjum w Chmielniku, dyrekcja Przedszkola Samorządowego, reprezentanci sołtysów z Gminy Chmielnik, delegacja OSP z prezesem Mariuszem Ścianą, Zarząd Gminny; reprezentanci Rady 15416 Rycerzy Kolumba w Chmielniku, przedstawiciele Nadleśnictwa Chmielnik, Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 4 w Chmielniku, dyrekcja i uczniowie Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku, przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej, dyrekcja i uczniowie ZDZ w Chmielniku, Jan Styczeń, w imieniu posła na Sejm RP Bogdana Latosińskiego, Elewi Wojskowej Akademii Technicznej,

Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych w Dęblinie, radna powiatowa Irena Gmyr – reprezentująca Komitet Prawa i Sprawiedliwości, przedstawicielki Klubu Seniora, mieszkańiec Chmielnika Janusz Kaźmierczak. Radna Anita Jabłońska odczytała list wojewody świętokrzyskiego Agaty Wojtyszek.

Po ceremonii złożenia kwiatów Paweł Wójcik w asyście harcerzy i przedstawicieli TMZCh odstonił tablicę informującą o tym, że park położony pomiędzy ul. Dygasińskiego i Żeromskiego, nosi imię Marszałka Józefa Piłsudskiego. W górę, ku błękitnemu niebu, uniosło się 500 białych i czerwonych balonów, symbolizujących barwy narodowe Rzeczypospolitej Polskiej. Tę część uroczystości, w profesjonalny sposób, komentował naczelnik Wydziału Promocji Miasta i Gminy Chmielnik Tomasz Biernacki.

We wczesnych godzinach popołudniowych, w sali widowiskowej Chmielnickiego Centrum Kultury, odbył się okolicznościowy koncert pieśni legionowych w wykonaniu aktorów krakowskich scen, poprzedzony projekcją multimedialną, przedstawiającą wydarzenia związane z przygotowaniem do obchodów 100-lecia Niepodległości w Mieście i Gminie Chmielnik, które rozegrały się na przestrzeni ubiegłych dwunastu miesięcy. W specyficzny klimat wprowadzała gra świateł oraz scenografia autorstwa Leszka Wawrzyka.

Tekst i zdjęcia:
Waldemar Kwiatkowski

VIII edycja „Smaków Gęsiny”

Według źródeł historycznych święty Marcin z Tours- żołnierz, pustelnik i w ostateczności biskup, który został świętym kościoła katolickiego, podczas pełnienia służby żołnierskiej w mroźny dzień, napotkał na swej drodze ubogo przyodzianego człowieka. Dobre serce Marcina nakazało mu przyodziać biedaka własnym płaszczem. Wieczorem, jego oczom ukazał się Chrystus w tym samym płaszczu. To wydarzenie sprawiło, że młodzieniec zrezygnował ze służby wojskowej i został pustelnikiem. Jak głosi legenda, po śmierci ówczesnego biskupa Tours, tamtejsza ludność wybrała Marcina na jego zastępcę. Ten nie chcąc pełnić tak dostojnej funkcji - uciekł i schował się w stodole pośród stada gęsi. Te jednak swoim głośnym gęganiami zdradziły jego kryjówkę. W ten sposób Marcin został pobożnym i szanowanym biskupem a jego atrybutem stała się gęś. Od tej pory, ku jego czci, na stołach domostw gości gęsiną, której przyświeca powiedzenie „Na świętego Marcina najlepsza gęsiną”. Dniem, w którym chrześcijanie obchodzą to święto jest 11. listopada. Tego dnia Polacy świętują rocznicę odzyskania niepodległości.

Dumą Chmielnika, jako jednego z licznych miast w Polsce jest kultywowanie obu świąt w nierozłącznej dacie. Ich połączenie daje niezwykle pozytywny oddźwięk zarówno w środowisku lokalnym, jak również na terenie województwa. Po uroczystościach narodowych, mieszkańcy zostają nieprzerwanie od 8 lat zapraszani do Chmielnickiego Centrum Kultury na występy artystyczne oraz do kosztowania potraw z gęsiny, które wcześniej zostały poddane ocenie jury podczas konkursu „Smaki Gęsiny”.

Niezwykły zapach gęsiny, którą na konkurs w tym roku przygotowali miłośnicy tego rodzaju mięsa- snuł się uliczkami Chmielnika pobudzając zmysły powonienia i smaku przechodniów. W tegorocznej edycji udział wzięło łącznie 12 podmiotów z gmin: Daleszyce, Pierzchnica, Mniów, Gnojno i Chmielnik.

W Jury Konkursowym znaleźli się: dyrektor Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z oddziałem w Kielcach Józef Cepil, dyrektor biura Lokalnej Grupy Działania Białe Ługi Witold Kowal,

hodowca gęsi - właściciel gospodarstwa rolnego „Złota Gaska” Jacek Doros oraz wyśmienici kucharze znanych świętokrzyskich restauracji a zarazem członkowie Świętokrzyskiej Fundacji Szeffów Kuchni i Kucharzy - Marek Skotnicki i Maciej Musiał. Podczas oceny dań brali pod uwagę nie tylko zapach, smak i ich konsystencję, ale również wygląd, estetykę podania, a także aranżację stołu.

Nagrody dla zwycięzców zostały przyznane w dwóch kategoriach: branża gastronomiczna, do której należeli restaurato-

rzy, gospodarstwa agroturystyczne, szkoły oraz kategoria ogólna, do której zostały przypisane koła gospodyń oraz stowarzyszenia. Jak przyznali zawodowi kucharze - członkowie jury, potrawy konkursowe przysporzyły wiele trudu w wyłonieniu tych najlepszych, bowiem każde z nich były wyjątkowe i cechowały je specyficzne przyprawy, dodatki a także sposób ich podania. Jednakże po zliczeniu przyznanych punktów wyłoniono zwycięzców. I tak oto: w branży gastronomicznej trzecie miejsce przypadło dla **Gospodarstwa Agroturystycznego „Daleko od szosy” Elżbiety Osman**, która przygotowała gęś nadziewaną po staropolsku, miejsce drugie zajęła „Generał z łupami wojennymi”, przyrządzony z myślą o święcie niepodległości przez właścicieli **Gospodarstwa Agroturystycznego „Różane Wzgórze” Agnieszkę i Pawła Wysockich z Lubani**. Miejsce pierwsze zajęły **Usługi Cateringu „Aga” Agnieszki Banach**, która przyrządzi-

ła - według jury - najbardziej soczystą gęś pieczoną. W kategorii ogólnej natomiast miejsce trzecie zajęły **„Wesołe Gosposie” z Widełek**, które zaprezentowały gęś pieczoną w piecu. Zasłużone miejsce drugie zajęła potrawa o tajemniczo brzmiącej nazwie „Duet z gęsiną na poprawiny”, wykonana przez **KGW Śladków Mały**. Zaszczytne miejsce pierwsze przypadło **Towarzystwu Miłośników Ziemi Chmielnickiej** za „Towarzyską gęś”.

Nagrody pocieszenia trafiły do Bogumili Włodarskiej, właścicielki gospodarstwa agroturystycznego z Borek gm. Mniów (potrawa: żołądki gęsie z żurawiną i dynią), Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku (potrawa: gęsie udka), Stowarzyszenia Koła Gospodyń „Żurawinki” (potrawa: zupa porowa z pulpetami gęsimi), KGW Zrecze Chałupczańskie (potrawa: Kawior z gęsich wątróbek), KGW Kotlice (potrawa: bigos świąteczny na gęsiej piersi z zapiekаныmi ziemniakami) oraz do KGW

Janowianki z gminy Gnojno. Podczas, gdy jury obradowało, na sali widowiskowej domu kultury uczestnicy wydarzenia obejrzeli prezentację przygotowaną przez urząd miasta, w której podsumowano całoroczne wydarzenia, nawiązujące do 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Po prezentacji na scenie pojawił się znany zespół AQQ Band z Krakowa, który przypomniał widzom znane pieśni patriotyczne, jak również zaprosił ich do wspólnego śpiewu. Po części artystycznej nastąpiło ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród.

Fundatorami nagród byli: LGD Białe Ługi, Wojewoda Świętokrzyski, Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik, Chmielnickie Centrum Kultury, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kielcach oraz Jacek Doros właściciel Gospodarstwa Rolnego „Złota Gąska”.

Alicja Adach-Białowąs

Otwarto nową siedzibę JRG nr 4 w Chmielniku

7 października 2018 roku miało miejsce uroczyste otwarcie nowej strażnicy jednostki ratowniczo-gaśniczej nr 4 w Chmielniku. Strażacy otrzymali pamiątkowy dzwon i czek na 50 tysięcy zł. z przeznaczeniem na wyposażenie nowej siedziby.

Uroczystego otwarcia strażnicy dokonali: senator RP Krzysztof Słoń, wojewoda świętokrzyski Agata Wojtysek, świętokrzyski komendant wojewódzki PSP nadbryg. Adam Czajka, komendant miejski PSP w Kielcach bryg. Sławomir Karwat oraz Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Pan Paweł Wójcik. W uroczystości wzięli udział także zastępcy świętokrzyskiego komendanta wojewódzkiego PSP: st. bryg. Robert Sabat, bryg. Tomasz Bajerczak, komendanci powiatowi PSP, a także szefowie służb i instytucji z terenu województwa świętokrzyskiego.

Tuż po otwarciu nowego obiektu, aktu poświęcenia strażnicy z kosza drabiny mechanicznej dokonali: kapelan świętokrzyskich strażaków ks. Marek Mrugała i kapelan kieleckich strażaków ks. Łukasz Zygmunt. Uroczystość była także okazją do odznaczenia strażaków komendy wojewódzkiej i komendy miejskiej PSP w Kielcach.

Bardzo miłym akcentem było wręczenie przez wykonawców inwestycji pamiątkowego dzwonu, który ozdobi budynek nowej strażnicy i będzie służył do dokonywania zmiany służby w JRG nr 4. Pamiątkowy dzwon w imieniu chmielnickich strażaków odebrał dowódca JRG nr 4 - bryg. Szymon Górski. Z kolei Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej w Chmielniku Panem Sławomirem Wój-



cikiem przekazali komendantowi miejskiemu PSP w Kielcach bryg. Sławomirovi Karwatowi czek na 50 tysięcy złotych z przeznaczeniem na wyposażenie nowej strażnicy w Chmielniku.

Uroczysty apel uświetniły swoją obecnością kompania honorowa wystawiona przez SA PSP w Krakowie, kompania honorowa wystawiona przez Ochotniczą Straż Pożarną w Brudzowie oraz poczty sztandarowe KW PSP, KM PSP i poczty sztandarowe jednostek OSP z terenu obszaru chronionego JRG nr 4 w Chmiel-

niku. Uroczystość zakończyła defilada pododdziałów poprowadzona przez dowódcę uroczystości mł.kpt. Marcina Bajura - oficera komendy wojewódzkiej PSP w Kielcach. Po oficjalnej uroczystości odbył się okolicznościowy piknik strażacki z elementami niepodległościowymi, na który składały się koncert orkiestry dętej, pokazy w zadymionym namiocie, pokaz sikawki konnej z OSP Śladków Duży, nauka udzielania pierwszej pomocy, pokazy sprawnościowe strażaków, ratownictwo wysokościowe, ratownictwo techniczne,

zabawy dla dzieci i konkursy z nagrodami, wystawa sprzętu ratowniczego.

Pomysł przeniesienia jednostki ratowniczo-gaśniczej nr 4 w Chmielniku z budynku ochotniczej straży pożarnej do nowej siedziby powstał w 2012 roku w związku z inicjatywą przekazania w użytkowanie Komendy Miejskiej PSP w Kielcach nieruchomości eksploatowanej przez Nadleśnictwo Chmielnik, położonej w Chmielniku przy ul. Przemysłowej. Dwa lata później - 10 listopada 2014 roku nieruchomość została oddana we władanie Komendy Miejskiej PSP w Kielcach. Inwestycja polegająca na dostosowaniu obiektów Nadleśnictwa na potrzeby straży JRG nr 4 została włączona do programu finansowania Wojewody Świętokrzyskiego w roku 2014. W obowiązujących pierwotnie programach inwestycyjnych realizację robót planowano w latach 2014 – 2016. Z uwagi na brak środków finansowych termin zakończenia inwestycji został wydłużony do 2018 r. Wartość inwestycji w JRG nr 4 w Chmielniku wynosiła: 4 928 520 zł, w tym z budżetu państwa w kwocie: 4 748 520 zł (w tym środki z programu modernizacji Policji, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej

i Służby Ochrony Państwa w latach 2017-2020, to kwota: 2 098 720 zł). Dzięki pozyskanym środkom pieniężnym, powstał spełniający wymogi pełnienia służby budynek o powierzchni użytkowej 941 m² i kubaturze 3363 m³.

Ponadto wybudowano budynek warsztatowy o powierzchni użytkowej 115 m² i budynek magazynowy o powierzchni 750 m² do przechowywania sprzętu pożarniczego oraz środków gaśniczych i sorbentów. Jednocześnie zmodernizowane zostało zagospodarowanie terenu w celu wytworzenia powierzchni do swobodnego poruszania się pojazdów pożarniczych oraz plac wraz z obiektem do ćwiczeń w ramach doskonalenia zawodowego strażaków i sportu pożarniczego.

W JRG nr 4 w Chmielniku służbę pełni 35 strażaków, którzy zabezpieczają operacyjnie 4 gminy powiatu kieleckiego (Chmielnik, Pierzchnicę, Raków i częściowo Morawicę) oraz częściowo 3 gminy innych powiatów (gm. Gnojno - powiat buski, gm. Kije - powiat pińczowski, gm. Szydłów - powiat staszowski). Pod ochroną chmielnickich strażaków znajduje się ok. 35 tys. mieszkańców i 580 km² powierzchni. W jednostce stacjonuje 6 wozów bojowych (2 gaśnicze, 1 ratownictwa drogowego, 1 autodrabina mechaniczna o max wysięgu 37 metrów, 1 samochód rozpoznania ratowniczego i 1 zaopatrzeniowy).

Oprac.:
mł. bryg. Mariusz Góra



VII Spotkania z Kinem o Żydowskich Wątkach

Brzechwa, Sendler i... Gonera

W dniach 10 -12 października w Chmielniku odbyły się siódme już spotkania z Kinem o Żydowskich Wątkach. W tym roku organizatorzy, tj. Ośrodek Edukacyjno-Muzealny Świętokrzyski Sztetl i Chmielnickie Centrum Kultury zaprosili ciekawych gości, wśród których znaleźli się, m.in. znany aktor Robert Gonera oraz Zofia Radzikowska ze Stowarzyszenia Dzieci Holokaustu i Jewish Community Centre w Krakowie.

Kim był Jan Brzechwa, kiedy i dlaczego napisał „Akademię Pana Kleksa”, czego uczy nas „podróż przez Akademię” – o tym była mowa podczas pierwszego dnia Spotkań z Kinem o Żydowskich Wątkach im. Andrzeja Koziei. Znany kielecki aktor Marcin Brykczyński, z wykorzystaniem oryginalnych rekwizytów, zaangażował w spotkanie pod hasłem: „Za co kochamy Jana Brzechwę” blisko stu uczniów z Pierzchnicy, Piotrkowic i Chmielnika. Wspólnie z aktorem oraz z filmoznawcą Jarosławem Skulskim, budowano „kosmicznego człowieka”, próbowano sił w „pływaniu do brzegu” i „uruchamianiu silnika”, ćwiczone czytanie z przemieszczaniem sylab i samogłosek. Zużyto mnóstwo folii piankowej i papieru, w ruchu były plastikowe owoce, kosze i inne ga-

dżety. Na koniec, jak to w Akademii, musiały być piegi... „Akademia Pana Kleksa” to szkolna lektura, bogata w ciekawe wątki i wartościowe przesłanie – liczymy, że uczestnicy wydarzenia dzięki warsztatom pokochali Pana Kleksa i jego Akademię.

Postać i dzieło życia Ireny Sendlerowej stały się motywem przewodnim drugiego dnia Spotkań z Kinem o Żydowskich Wątkach (11 X 2018). Młodzież z Osieka, Cieszków, Kij obejrzała film „Dzieci Ireny Sendlerowej” w reż. Johna Kenta Harrisona oraz uczestniczyła w niezwykłym spotkaniu. Gościem Świętokrzyskiego Sztetla były: Zofia Radzikowska z Krakowa ze Stowarzyszenia Dzieci Holokaustu i JCC w Krakowie oraz red. Marlena Płaska, dziennikarska Polskiego Radia Kielce. W dwugłosie obu Pań od-

czyła historia II wojny światowej widziana z odmiennej perspektywy: osoby, która jako dziecko przeżyła Holokaust, gdy wraz z mamą ukrywała się w podkrakowskiej wsi oraz dziennikarki – autorki cyklu reportaży dotyczących ukrywania i ratowania Żydów przez Polaków.

Historie dziennikarskie - opowiedziane i pokazane w krótkiej prezentacji z odsłuchem nagrań dotyczyły wydarzeń wojennych, które rozegrały się przede wszystkim na Kielecczyźnie: w Niwkach k. Daleszyc, Pińczowie i Młodzawach Dużych, Starachowicach i Końskich.

Przed wojną i na początku okupacji Leonia i Bolesław Śliwińscy z 4 dziećmi mieszkali przy ul. Leśnej w Kielcach. W tej samej kamienicy mieszkało żydowskie małżeństwo Friedmanów z dziećmi:

Dawidem i Franią. Leon i Dawid byli w podobnym wieku i często spędzali wspólnie czas, bawiąc się na podwórku i grając w piłkę (...). W czasie okupacji rodzina Friedmanów trafiła do kieleckiego getta, natomiast Śliwińscy wyjechali do miejscowości Niwki w gminie Daleszyce. Było im ciężko się utrzymać. Leon pomagał rodzicom, wożąc np. chleb i mięso do Kielc na sprzedaż. Szmuglował też jedzenie do getta. Pewnego dnia spotkał tam Dawida Friedmana. Jego rodzice już wtedy nie żyli, wywiezieni i zamordowani w Treblince. Dawidem i jego siostrą opiekował się Mosze Rosenberg, który zaproponował Leonowi, że pomoże mu wy dostać Dawida z getta... – oto fragment jednej z przypomnianych historii.

Z kolei Zofia Radzikowska opowiadała o okolicznościach przetrwania czasu okupacji, ale i o odradzaniu się życia żydowskiego w powojennej, a szczególnie o solidarnościowej Polsce. Jako nauczyciel akademicki (prawo i logika na UJ), działaczka Solidarności, radna Miasta Krakowa i Rzecznik Spraw Obywatelskich, aktywnie pracowała na rzecz odbudowywania struktur środowiska żydowskiego, działając m.in. w B'nai B'rith Polska czy w Klubie Chrześcijan i Żydów Przymierze. Młodzież z zainteresowaniem wysłuchała relacji nie tylko z mrocznych lat wojennych, ale i tętniącego współczesnym życiem krakowskiego JCC.

Zwieńczeniem wydarzenia był spektakl w wykonaniu członków Dyskusyjnego Klubu Książki dla młodzieży w Osieku, działającego przy Zespole Szkół im. Jana Pawła II. Młodzież w subtelnym, dopracowanym do szczegółów przekazie, posiłkując się własną scenografią, przypomniała Irenę Sendlerową. – Choć to Jej rok, wciąż zbyt mało postaci Ireny Sendler jest pamiętana. Ona powinna nas inspirować – mówili goście Spotkań. Oto fragment listu, który do uczestników wydarzenia skierowała Janina Zgrzebomska, córka Ireny Sendlerowej: „Ten rok,



nazwany imieniem mojej Mamy, powinien być Rokiem Człowieczeństwa – jak najszerzej rozumianego – i nie powinien skończyć się 31 grudnia 2018 (...). Z Ireną Sendlerową wiąże się drugi człowiek, jego potrzeby i to, czy nie wymaga pomocy. Zapatrzeni w ekrany, żyjący w wirtualnej rzeczywistości nie dostrzegamy tego, co dookoła nas (...). Irena Sendlerowa przyczyniła się do uratowania wielu istnień ludzkich, a więc ofiarowała nam wiele światów – i my wszyscy musimy te światy godnie zagospodarować”.

Wyjątkowym gościem ostatniego dnia Spotkań z Kinem o Żydowskich Wątkach (12 X 2018) był znany aktor Robert Goner, którego filmowy debiut dotyczył wydarzeń Marca 1968, pokazanego oczami licealistów w filmie „Marcowe migdały” Radosława Piwowarskiego. Aktor, wówczas student, zagrał tam jedną z głównych ról. Podczas spotkania z Gonerą sala kinowa Chmielnickiego Centrum Kultury pękała w szwach – uczestniczyło w nim ok. 250 licealistów i gimnazjalistów z nauczycielami, m.in. z chmielnickich szkół oraz z Sobkowa i Zespołu Szkół Katolickich Diecezji Kieleckiej. Uczniowie, po krótkim wprowadzeniu historycznym,

obejrżeli nietławy film Piwowarskiego, nietławy ze względu na skomplikowane realia historyczne lat 60. XX wieku, pokazane na tle małego miasteczka oraz odmienne od współczesnych środki filmowego przekazu.

- Nigdy nie miejcie kompleksu Polaków w małym miasteczku, wasi rówieśnicy we Włoszech, Hiszpanii i Portugalii nie zawsze mają takie warunki do nauki i kontaktu z kulturą, jak wy – mówił aktor. Podkreślał znaczenie humanizmu, który jest w stanie „obronić dzisiejsze czasy”, zachęcał, aby skoncentrować się nie na „zabawie symbolami, ale na pozytywnym myśleniu”. Uczniowie pytali Roberta Gonerę, jak godzi życie zawodowe z prywatnym, czy śpiewa i czy lubi jazz, która rola w jego karierze była najtrudniejsza? (zdaniem aktora, w „Długu” Krzysztofa Krauzego). Z godnie z siedmioletnią tradycją Spotkań Robert Gonerą przeprowadził z młodzieżą – z kilkudziesięcioosobową grupą na scenie, krótkie warsztaty sceniczne. Młodzi ludzie mogli się przekonać, jak trudno wypowiedzieć prostą z pozoru kwestię, czy to z mikrofonem, czy bez.

Robert Goner z zainteresowaniem zwiedził synagogę w Chmielniku. Stwierdził, że robi ona „kolosalne wrażenie”, a „szacunek wzbudza pieczołowitość w ocaleniu tak ważnego dla Polski wątku w historii”. Aktor zapewnił, że chętnie przyjmie kolejne zaproszenie do Chmielnika.

Organizowane od siedmiu lat Spotkania z Kinem o Żydowskich Wątkach są wyrazem pamięci o żydowskich mieszkańcach Chmielnika, którzy stanowili kiedyś 80 procent ludności miasteczka. Nie bez znaczenia jest także miesiąc, w którym wydarzenie ma miejsce – w październiku przypada rocznica deportacji Żydów do obozu zagłady w Treblince - wówczas świat Sztetli przestał istnieć.

OEM „Świętokrzyski Sztetl”



Rajd niepodległościowy

OEM „Świętokrzyski Sztetl” kontynuując wydarzenia związane ze stuleciem niepodległości Polski, zorganizował 6 listopada bodaj ostatnie wydarzenie plenerowe w tym sezonie – rajd po okolicach Chmielnika, gdzie zapisała się historia Żydów i Polaków budujących pomyslnie miasto. W wydarzeniu licznie uczestniczyli uczniowie Szkoły Podstawowej im. S. Żeromskiego, w tym harcerze oraz uczniowie Gimnazjum im. K. Tańskiego.

Ale najpierw był „spacer” po Chmielniku, spacer nietypowy, bo utrwalony na fotografiach pokazanych w formie reportażu na babińcu synagogi. Fotograficzny zapis ciekawostek Chmielnika – oryginalnych drzwi, gzymsów, bram, podwórek i zaułków, obejrzeni wspólnie z uczestnikami rajdu burmistrz Paweł Wójcik i towarzyszący mu goście z Ratusza. Przewodnikiem tej niezwykłej podróży był artysta plastyk i wielki społecznik – p. Wojciech Książek. Wspólnie odkrywano stary Chmielnik, który – zastępowany współczesnym komfortem, powoli ginie na naszych oczach i zastanawiano się, jak można go ocalić? Zdjęcia stanowią pokłosie rajdu po Chmielniku, zorganizowanego podczas Europejskich Dni Dziedzictwa, 15 września 2018 roku.

Odkrywając dalsze okolice, uczestnicy listopadowej marszruty, wyruszyli – drogą na Pińczów – w kierunku Śladkowa Dużego i kolonii Miławka. Pierwszy postój – i prelekcja p. Książka – miały miejsce przy urokliwym **krzyżu z 1920 r.**, ufundowanym przez Władysława Borcholskiego (Borcholskiego), właściciela folwarku, na pamiątkę zwycięstwa w wojnie polsko – bolszewickiej. Pięknymi polnymi i leśnymi okolicami piechurzy dotarli do Szczerbiny. Tam, przy dawnych polodowcowych jeziorach, chętnie wypoczywali w międzywojniu Żydzi i Polacy,



dzisiaj także jest to miejsce zachęcające do relaksu, ze współczesnym pomostem, w otoczeniu dziewiczej przyrody. Była opowieść o koloniach żydowskich w okolicy w dawnych spokojnych czasach, ale i o ratowaniu Żydów przez Polaków podczas II wojny światowej. Ze wspomnieniami mieszkańców Chmielnika i okolic łączyła się także dość karkołomna wyprawa, do opuszczonego młyna, którego tajemnic broni bujna w tym miejscu i nieokiełznana natura.

Przy niespotykanej o tej porze roku pogodzie, w pięknej jesiennej aurze –

zapłonęło ognisko, upiekły się kielbaski. Ostatnim punktem „niepodległościowej wyprawy” była Andrzejówka. Niezastąpionym przewodnikiem po mniej znanych okolicach Chmielnika był Wojciech Książek, który okiem i wrażliwością artysty potrafi odkrywać rzeczy na ogół niezauważalne.

Organizatorzy serdecznie dziękują nauczycielom: Annie Piekarskiej, Lidii Wojciechowskiej - Kosteckiej i Sławomirowi Wronie za udział i opiekę nad uczniami.

OEM „Świętokrzyski Sztetl”

Artystyczna jesień w Sztetlu



Przestrzeń dawnej modlitwicy babińca została zagospodarowana przez muzykę, wystawę i zebranych bardzo licznie w chmielnickiej synagodze gości. Konstytuując artystyczne wydarzenia jesieni 2018 roku, w niedzielę 14 października zaproszono melomanów na koncert pt. „Musical w sztetlu” oraz na wernisaż wystawy „Był kiedyś Prosperów... Portrety Żydów zawichojskich”.

Najpiękniejsze utwory z musicali: Cat's, Evita, West side story, Skrzypek na dachu, Hello Dolly i in. wykonali arty-

ści Filharmonii Świętokrzyskiej: Marzena Trzebińska (wokal/sopran), Mariusz Połomka (skrzypce), Lidia Chmielewska (altówka), Edyta Piwowarczyk (fortepian). Piękne wykonania poprzedzało krótkie wprowadzenie historyczne na temat samych utworów, bądź przypominające choćby żydowskie korzenie kompozytorów, np. Leonarda Bernsteina czy wizję sztetta w ich kompozycjach („Gdybym był bogaty...” Jerry’ego Brocka).

Oklaskiwany przez publiczność koncert, poprzedziło otwarcie wystawy stanowiącej opowieść o biografiach Żydów zawichojskich. Z gośćmi Sztetla spotkały



się twórczynie ekspozycji: Kinga Kędziora – Palińska i Patrycja Sus – Lutyńska. Wystawa stanowi próbę utrwalenia pamięci

o dawnych żydowskich sąsiadach, którzy przed II wojną światową stanowili blisko połowę mieszkańców Zawichostu. Jej celem jest przywracanie pamięci i przybliżenie postaci mniej lub bardziej znanych, z którymi współcześni mieszkańcy dzielą wspólną przeszłość. Wystawa to kolejna lekcja pamięci prezentowana na chmielnickim babińcu w ramach stałego cyklu „Świętokrzyskie sztette, zapomniany świat”. Będzie dostępna w Chmielniku do połowy stycznia 2019 roku.

OEM „Świętokrzyski Sztetl”
Zdjęcie: Waldemar Kwiatkowski

Projekt KROKUS

19 października 2018 r. OEM „Świętokrzyski Sztetl” wraz z uczniami Szkoły Podstawowej im. S. Żeromskiego oraz Gimnazjum im. K. Tańskiego w Chmielniku po raz kolejny przystąpił do udziału w Międzynarodowym Projekcie Krokus.

Głównym pomysłodawcą i organizatorem projektu jest Irlandzkie Towarzystwo Edukacji o Holokauście i Żydowskie Muzeum Galicja w Krakowie. W ramach kolejnych edycji projektu (od 2009 r.) szkoły otrzymują cebulki żółtych krokusów, które zasadzone przez uczniów jesienią, zakwitają z początkiem wiosny.

Uczniowie z Chmielnika cebulki krokusów zasadzili na terenie najstarszego cmentarza żydowskiego, znajdującego się obok synagogi. Była to zarazem doskonała okazja do przybliżenia uczniom tematyki Holokaustu. Kwiaty te mają przede wszystkim przypominać półtora miliona żydowskich dzieci oraz tysiące dzieci innych narodowości zamordowanych w czasie Holokaustu. Ich kwitnienie może mieć również inny symboliczny wymiar - krokusy, które przetrwały w ziemi zimą, rozkwitają jako jedne z pierwszych kwiatów, przynosząc nadzieję nadchodzącej



wiosny. Kolor kwiatów przypomina także żółte gwiazdy Dawida, które Żydzi zmuszeni byli nosić w wielu okupowanych przez nazistowskie Niemcy krajach. Na terenie okupowanej Polski Żydom nakazano nosić białe opaski z niebieską gwiazdą Dawida. Gwiazda Dawida na ubraniu miała ich napiętnować, upokorzyć, doprowadzić do izolacji od reszty społeczeństwa.

Celem projektu jest zapoznanie uczniów z tematyką Holokaustu oraz rozbudzenie świadomości i stymulowanie dyskusji dotyczącej problemu dyskryminacji, uprzedzeń, nietolerancji i fanatyzmu.

Koordinatorami projektu są: Aneta Barucha – Wolska i Edyta Ślusarczyk.

OEM „Świętokrzyski Sztetl”

Jubileusz Par Mażeńskich

W zdrowiu i w chorobie, na dobre i na złe...

W sobotę, 6 października 2018 roku, swoje piękne jubileusze – Złote, Żelazne i Diamentowe Gody obchodziło 40 małżeńskich par.

Dekorację medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę, poprzedziło uhonorowanie dyplomami, małżonków obchodzących „Żelazne” oraz „Diamentowe Gody”. Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Chmielniku - Bożena Hanszke, rozpoczynając ceremonię mówiła – *Bardzo serdecznie witam jubilatów oraz wszystkich*

przybyłych na dzisiejszą uroczystość gości. Spotkaliśmy się, aby wspólnie przeżyć niecodzienną uroczystość jubileuszową 40. małżeńskich par, z których trzy przeżyły ze sobą 65 lat, pięć 60 lat, zaś 32 pary 50 lat. Dostojni Jubilaci. Dziś wracacie pamięcią do tamtych chwil, kiedy połączył Was los, kiedy z miłością i nadzieją powiedzieliście słowo „tak” i założyliście ślubne obrączki. Jakże szybko minęły te

lata... Przeminięły we wspólnej trosce o zapewnienie codziennego bytu rodzinie, w trosce o dobre wychowanie dzieci. Było na pewno w ciągu tych lata wiele dni pięknych i radosnych, były, być może dni smutne i przykre. Wszystkie te przeżycia związały Was jednak jeszcze bardziej. My, młodsze pokolenie, patrzymy na Was z szacunkiem i podziwem, bo tylko nieliczni mogą pochwalić się tak długim

W skrócie

➤ Punkt Wsparcia Podatnika

W Chmielniku od marca br., działa jedyny w Polsce stały Punkt Wsparcia Podatnika. Przez pół roku działalności, liczba odwiedzających wyniosła 930 osób. Ze względu na okres rozliczeniowy największą ilość osób pojawiło się w kwietniu. Najczęściej udzielano konsultacji w zakresie zeznań PIT, nadania numeru NIP, pełnomocnictw, wyjaśnienia adresów i spraw egzekucyjnych podatku dochodowego od osób prawnych, przeksięgowania wpłat, pism o niestosowanie sankcji, zwrotu nadpłat, wezwań i wpłat do Urzędu Skarbowego, a także przyjmowania wszelkiej korespondencji. Chętnie także składano wnioski o wydanie zaświadczenia oraz konsultowano się w sprawie podatków od czynności cywilnoprawnych oraz podatków od spadków i darowizn.

/Sara/

➤ Doceniono zaangażowanie

11 października b.r. przedstawiciele Filii Bibliotecznej i Ochotniczej Straży Pożarnej w Sędziejowicach otrzymali z rąk dyrektora WORD w Kielcach cenne nagrody do swoich instytucji. Nagrody zostały przyznane za działalność na rzecz bezpieczeństwa dzieci podczas tegorocznych wakacji. W letniej ofercie działań obu instytucji nie zabrakło zajęć plastycznych, spotkań bajkowych, rajdów rowerowych, ogniska oraz „Nocy Bibliotek”. Wspólnie z dziećmi stworzono 10 zasad bezpiecznej jazdy rowerem oraz ćwiczone pierwszą pomoc przedmedyczną. Cykl spotkań pod nazwą „Chcę być bezpieczny” spotkał się z dużym zainteresowaniem najmłodszych, a praca osób zaangażowanych w projekt została zauważona i doceniona.

/Karina Gajek/

➤ Kolejny przegląd

W dniach 18 – 19 października br. w Chmielnickim Centrum Kultury odbył się XVI Wojewódzki Przegląd Artystyczny Osób Niepełnosprawnych, zorganizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Domu Pomocy w Gnojnie oraz Dom Pomocy Społecznej i Warsztaty Terapii Zajęciowej w Gnojnie. W uroczystym otwarciu Przeglądu uczestniczyli: wojewoda świętokrzyski Agata Wojtyszek, burmistrz MiG Chmielnik Paweł Wójcik, wicestarosta powiatu buskiego Stanisław Klimczak, dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Gnojnie Stanisław Kozioł. Podczas dwudniowej imprezy, na scenie, swój dorobek artystyczny zaprezentują 24 zespoły. Atrakcyjne nagrody ufundowali sponsorzy.

/WK/

stażem małżeńskim. Jesteście przykładem dobrych rodzin. Dziś mamy zaszczyt za to Wam podziękować. Urząd Miasta i Gminy Chmielnik w dowód społecznego uznania dla trwałości małżeństwa i rodziny wystąpił do Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o odznaczenie Was „Medalami za długoletnie pożycie małżeńskie”. Zanim nastąpi akt dekoracji chcę Wam złożyć najserdeczniejsze gratulacje oraz życzyć doczekania kolejnych pięknych jubileuszy.

W podniosłych, pełnych szacunku i podziwu słowach zwrócił się do Jubilatów Burmistrz MiG Chmielnik Paweł Wójcik, który w asyście senatora Rzeczypospolitej Polskiej Krzysztofa Słonia, posłów na Sejm RP Anny Krupki i Bogdana Latońskiego wręczył listy gratulacyjne na ręce **Władysławy i Daniela Głuszków** z Chmielnika, **Zofii i Henryka Tomczyk** z Przededworza, **Krystyny i Henryka Wawszczyków** z Chmielnika – obchodzących 65 lecie małżeństwa.

Gratulacje za wytrwanie w związku małżeńskim 60. lat otrzymali: **Julianna i Marian Bartusiak** ze Zrecza Małego, **Jadwiga i Robert Jackowscy** z Minostowic, **Marianna i Władysław Koźbiał** z Borzykowej, **Honorata i Bolesław Kulpińscy** z Chmielnika, **Stanisława i Zdzisław Sołtys** ze Zrecza Dużego.

Do gratulacji i życzeń dołączyli uczestniczący w ceremonii odznaczania; zastępca burmistrza Mariusz Ściana, sekretarz Gminy Andrzej Łopaciński, radni Rady Miejskiej w Chmielniku Anita Jabłońska i Jan Styczeń, dr Maria Gadawska, reprezentująca wojewodę świętokrzyskiego. Błogosławieństwa na dalsze lata życia,

szczęśliwym małżonkom, udzielał ks. Krzysztof Banasik.

Medalami „Za długoletnie Pożycie Małżeńskie” udekorowani zostali: **Zdzisława i Roman Banasikowie** z Chmielnika, **Elżbieta i Henryk Bętkowscy** z Chmielnika, **Zdzisława i Jerzy Ciba** z Łagiewnik, **Alina i Zdzisław Głuszek** ze Śładkowa Małego, **Stanisława i Henryk Grusieccy** z Łagiewnik, **Bożena i Henryk Gulas** z Chmielnika, **Teresa i Stanisław Hanszke** ze Śładkowa Małego, **Sabina i Jan Janusowie** z Chmielnika, **Janina i Stanisław Konopka** z Suliszowa, **Jolanta i Marian Kumur** z Chmielnika, **Halina i Stanisław Kuza** ze Śładkowa Małego, **Zdzisława i Wiesław Kwapisz** z Chomentówka, **Zofia i Adam Lipiec** z Chmielnika, **Barbara i Kazimierz Mała** z Chmielnika, **Halina i Czesław Musiał** z Suskrajowic, **Zofia i Jan Pietrzyk** ze Śładkowa Małego, **Janina i Mieczysław Piwowarczyk** z Chmielnika, **Lidia i Józef Senderowscy** z Chomentówka, **Regina i Stanisław Słopieccy** z Chomentówka, **Barbara i Ryszard Sternak** z Chmielnika, **Teresa i Czesław Styrzc** z Chmielnika, **Krystyna i Stanisław Szarek** z Chmielnika, **Ewa i Ireneusz Szczygielscy** z Chmielnika, **Danuta i Stanisław Ściana** z Lip, **Kazimiera i Bogdan Tomczyk** z Przededworza, **Kazimiera i Józef Trojan** z Chmielnika, **Wiesława i Jan Walkiewicz** z Lubani, **Genowefa i Adam Wolny** ze Śładkowa Małego, **Irena i Wacław Wójcik** z Chmielnika, **Halina i Jerzy Wysoccy** z Chmielnika, **Janina i Zenon Ząbkowscy** z Szyszczyc, **Wiesława i Marian Ziółkowscy** z Sędziejowic.

W imieniu odznaczonych podziękowali małżonkowie Lidia i Józef Senderowscy, cytując m.in. słowa Jana Pawła II – *Kocha*



Jubileusz 50. lecia Pożycia Małżeńskiego, to niezwykle miła i wzruszająca uroczystość, w której Dostojnym Jubilatom towarzyszą najbliżsi członkowie rodziny, niejednokrotnie reprezentujący trzy pokolenia – dzieci, wnuki i prawnuki. Wszyscy traktują to doniosłe wydarzenie jak święto, będące triumfem, przez całe lata pielęgnowanej miłości, przyjaźni i bezgranicznego oddania ukochanej osobie, przy boku której, nie zważając na przeciwności losu, wytrzymało się pięćdziesiąt lub więcej lat.



się naprawdę i do końca tylko wówczas, gdy kocha się zawsze w radości i smutku bez względu na dobry czas czy zły los.

Uroczystość uatrakcyjnili współpracujący z Domem Kultury: duet wokalo-instrumentalny oraz Kapela „Chmielniczanie” pod kierunkiem Kazimierza Chmielewskiego. Kolorytu, dodawała scenografia, autorstwa plastyka Chmielnickiego Centrum Kultury Leszka Wawrzyka. Po oficjalnych wystąpieniach, lampką czerwonego wina, wzniesiono toast za

zdrowie Jubilatów. Tradycyjnie nie zabrakło weselnego tortu i okolicznościowego poczęstunku. Szczęśliwym małżonkom nie szczędzono miłych słów, podziękowań za wspólnie spędzone lata i kolejnej porcji, z głębi serca płynących, życzeń. Niecodzienne wydarzenie rozegrało się w gościnnych murach domu weselnego „Panorama” w Chmielniku.

Tekst: Waldemar Kwiatkowski

**Zdjęcia: Edyta Gruszczyńska,
Waldemar Kwiatkowski**

Klub Seniora w Chmielniku świętował srebrny jubileusz

16 października 2018 r., seniorzy zrzeszeni w Klubie Seniora (dawniej Koło Emerytów i Rencistów) świętowali 25. lecie działalności.



Podczas okolicznościowego spotkania w Domu Kultury z okazji „Srebrnego Jubileuszu”, słowa uznania i podziękowania za dotychczasową aktywną działalność

i uczestnictwo w życiu społeczno – kulturalnym, skierowali do seniorów: burmistrz Paweł Wójcik oraz towarzysząca mu małżonka Justyna, dyrektor Chmielnickiego

W skrócie

📌 Z wizytą w Sztetlu

Prawie trzystu uczniów pierwszych klas, uczęszczających do szkół na terenie gminy Chmielnik odwiedziło ośrodek edukacyjno - muzealny „Świętokrzyski Sztetl” w ramach wrześniowego Tygodnia Otwartego. Uczniowie pod opieką nauczycieli i przewodników podziwiali wystawę stałą, poznawali judaika i specyfikę obiektu, oglądali filmy i prezentacje. Zwiedzali m.in.: uczniowie SP im. Jana Pawła II w Piotrkowicach, SP im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku wraz z oddziałem w Suchowoli (zerówki i pierwsze klasy), Przedszkola Samorządowego w Chmielniku oraz młodzież z Zespołu Szkół Nr 3 w Chmielniku (klasa licealna).

www.swietokrzyskisztetl.pl/

📌 Biesiada literacko - historyczna

27 września br., uczniowie klas V-VIII oraz gimnazjum uczęszczający do Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach wzięli udział w biesiadzie literacko – historycznej z okazji 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Spotkanie zorganizowane zostało przez Filię Biblioteki Publicznej i Świetlicę Wiejską w Piotrkowicach. Program obejmował m.in.: montaż słowno-muzyczny wykonany przez uczestników zajęć świetlicowych, patriotyczne wiersze oraz pieśni wykonane przez młodzież i publiczność oraz prelekcja historyka i regionalisty – Dariusza Kaliny.

www.zp Piotrkowice.pl/

📌 Wojewódzki Turniej Szachowy

3 października br., uczniowie Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach wzięli udział w Wojewódzkim Szkolnym Turnieju Szachowym rozgrywanym w Kielcach. Opiekunem dzieci był Grzegorz Stępień. Szachiści rozegrali po 7 partii szachowych. Wiktor Siołek, Kacper Grudziński i Patryk Pałyga w kategorii wiekowej klas 0-3 zajęli kolejno 25, 45 i 54 miejsce. W kategorii chłopców z klas 4-6 brało udział 74 zawodników, w tym siedmiu reprezentantów ZPO Piotrkowice, m.in.: Piotr Zawadzki, który zajął 17 miejsce, Damian Mysior - 23 miejsce oraz Radosław Ciepliński - 40 miejsce. W przedziale klas 4-6 dziewczyn, Anna Ślusarska zajęła 12 miejsce, Kinga Cieplińska - 10 miejsce, a Weronika Gola - 11 miejsce. W wolnej chwili uczniowie korzystali z wystaw edukacyjnych, które znajdowały się w hali Targów Kielce.

www.zp Piotrkowice.pl/

📌 W rocznicę deportacji

5 października 2018 r. wolontariusze z Szkoły Podstawowej im. Stefana Że-

W skrócie

romskiego w Chmielniku w przeddzień 76. rocznicy deportacji chmielnickich Żydów do Treblinki złożyli kamienie oraz zapalili znicze pod Drzewem Pamięci, a także na nowym cmentarzu żydowskim upamiętniając w ten sposób ofiary Holokaustu. Było to zarazem rozpoczęcie VII Spotkań z Kinem o Żydowskich Wątkach im. Andrzeja Kozieli. W tym dniu zainaugurowano również spotkanie kółka zainteresowań o tematyce żydowskiej pod nazwą „Chederek”. Warsztaty te będą się odbywały cyklicznie, prowadzone przez pracowników OEM „Świętokrzyski Sztetl”.

/www.swietokrzyskisztetl.pl/

📖 Głośne czytanie

29 września br., uczniowie Gimnazjum im. Generała Kazimierza Tańskiego w Chmielniku dołączyli do akcji „Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania”. Uczestnicy wspólnie odczytali fragmenty książki Juliusza Verne pt. „Osiemdziesiąt dni dookoła świata”. Inicjatorem przedsięwzięcia był Samorząd Uczniowski wraz z opiekunami. W Polsce święto to ma już 17-letnią tradycję. Zostało ogłoszone w 2001r. z inicjatywy Polskiej Izby Książki w nawiązaniu do rozpoczętej w tym samym roku kampanii „Cała Polska czyta dzieciom”. Idea wydarzenia ma na celu propagowanie i podkreślenie licznych zalet głośnego czytania.

/www.gimnazjum.chmielnik.com/

🎵 Koncert w kościele

28 października br. w rocznicę konsekracji kościoła pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Chmielniku, w świątyni odbył się uroczysty koncert muzyczny. Dla miłośników muzyki klasycznej zagrał kwartet kieleckich filharmoników Allantico. Wśród kilkunastu, cieszących się, od lat, niezmienną popularnością utworów, zaaranżowanych na flet poprzeczny - Agnieszka Nowak-Zagóra, obój - Grzegorz Kustera, fagot - Paweł Czekaj, fortepian - Przemysław Rutkowski, znalazły się prawdziwe muzyczne perełki - dzieła F. Chopina, W. A. Mozarta, J. Brahmsa, J. Straussa, W. Kilara. Artystom zgotowano owację na stojąco, zaś ks. proboszcz Franciszek Siarek z uznaniem stwierdził, że w ten wyjątkowy, niedzielny wieczór, piękno muzyki wspaniale współgrało z pięknem architektury barokowej świątyni. Koncert, z cyklu Zamkowe Spotkania z Muzyką był efektem współpracy Parafii Chmielnik z Chmielnickim Centrum Kultury.

/Waldemar Kwiatkowski/



Centrum Kultury Małgorzata Gładyszewska, przedstawicielki TMZCh Agnieszka Grzebalska, Ewa Kwiecień i Zdzisław Pawłowski, panie z Zespołu Śpiewaczego „Śladkowiarki”, Magdalena Wójcik reprezentująca Wydział Rozwoju Gospodarczego UMiG Chmielnik. Modlitwę, w intencji osób zrzeszonych w Klubie Seniora odmówił ks. kanonik Franciszek Siarek, proboszcz parafii pw. Niepokalanego Poczęcia NMP.

Do rąk pani Walentyny Stachowicz, pełniącej obowiązki sekretarza Klubu, przekazano bukiety kwiatów i upominki.

O aktywności Koła Emerytów o Rencistów, założonego w październiku 1993 r., przemianowanego przed kilkoma laty na Klub Seniora, świadczy liczba różnorodnych organizowanych uroczystości, wycieczek, udziału w spektaklach teatralnych, itp. Ze złożonej przez panią Walentynę, informacji, wynika, że w minionych 25 latach Seniorzy dwudziestokrotnie uczestniczyli w spotkaniach opłatkowych, dwadzieścia razy wzięli udział w spotkaniach wielkanocnych, siedem - w uroczystościach z okazji Międzynarodowego Dnia Kobiet, sześć razy - w Dniu Babci i Dziadka. Odbyli siedemnaście wyjazdów plenerowych, dziewięć zabaw tanecznych i czterdzieści trzy wycieczki krajoznawcze, bawili się podczas dziesięciu zabaw andrzejkowych. Szesnaście razy uczestniczyli w spektaklach teatralnych, sześć razy - w seansach filmowych w kieleckich kinach. Wspomniano czas, kiedy przez okres 4 lat Koło EiR prezesowała

Irena Wójcik. Wiele słów poświęcono ś.p. Zuzannie Grandos, która funkcję prezesa pełniła przez 20 lat. Obecnej pani prezes - Ewie Adamik, życzone wytrwałości i wielu pomysłów na uatrakcyjnienie życia chmielnickich seniorów. Za możliwość korzystania z pomieszczeń Domu Kultury podziękowano dyrektor ChCK Małgorzacie Gładyszewskiej oraz, zaocznie, osobom pełniącym tę funkcję w latach minionych.

Przy tak wspaniałej okazji, nie mogło zabraknąć okolicznościowego tortu, wspólnego śpiewu, tańca i ogólnej zabawy. Przed zaproszonymi gośćmi zaprezentowała się utalentowana wokalka Kazimiera Ciba, niezrównana recytatorka Zofia Chynek, która w poezji nawiązywała do 100. lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Miejscowy folklor prezentowały „Śladkowiarki”, zaś do słuchu i tańca przygrywał duet wokalnie-instrumentalny, na co dzień współpracujący z Domem Kultury.

Uzupełnieniem części oficjalnej i artystycznej, była wspólna kolacja przy wykwintnie zastawionych stołach, do których z wdziękiem, najrozmaitsze potrawy serwowały panie Urszula i Grażyna, pracownicy Domu Kultury - instytucji która od ćwierćwiecza udziela seniorom nie tylko okazjonalnej, ale cotygodniowej gościny i dokłada wszelkich starań, aby spotkania odbywały się w przytulnej, pełnej ciepła atmosferze.

**Tekst i zdjęcia:
Waldemar Kwiatkowski**



Dzień Edukacji Narodowej

Corocznie w Domu Kultury w Chmielniku odbywa się spotkanie władz samorządowych Gminy Chmielnik z pracownikami oświaty, tj. dyrektorami szkół, nauczycielami, pracownikami administracji, pracownikami gospodarczymi szkół oraz nauczycielami emerytowanymi, w ramach obchodów Dnia Edukacji Narodowej. Tego roku, wydarzenie to miało miejsce 11 października.



W Dniu Edukacji Narodowej podziękowania i kwiaty złożono, m.in. na ręce dyrektorów szkół i przedszkola. Fot. Waldemar Kwiatkowski

Słowa uznania za zaangażowanie w pracę i dobre efekty nauczania przekazali pracownikom oświaty Paweł Wójcik – Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik oraz Sławomir Wójcik – Przewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku. Ponadto Burmistrz nagroził pracę wszystkich dyrektorów szkół z Gminy Chmielnik, wręczając im symboliczne bukiety kwiatów.

Po raz ostatni uroczystość odbyła się w obecności pracowników gimnazjum - jako szkoły, z uwagi na wprowadzoną reformę oświaty, likwidującą gimnazja. Justyna Zamojska – dyrektor Gimnazjum im. gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku, przyjęła ogrom podziękowań za dotychczasową współpracę oraz dobre zarządzanie placówką oświatową.

Dyrektorzy jednostek oświaty pamiętali o wyróżnieniach dla zasłużonych

nauczycieli oraz pracowników gospodarczych. W związku z przejściem na emeryturę, w uroczysty sposób pożegnana została pani Zuzanna Ternacka, pracownik Samorządowego Przedszkola w Chmielniku.

Miłą niespodzianką dla zgromadzonych gości był występ Grupy Teatralnej „Drugie Podwórko”, działającej przy Chmielnickim Centrum Kultury. Młodzież wystawiła spektakl pod tytułem „Wilki”, adaptację trzech znanych baśni „Czerwony Kapturek”, „Wilk i siedem kozłatek” oraz „Trzy małe świnki”. Charyzmatyczna postawa reżyser- Doroty Gołębiowskiej wywołała uśmiech na twarzach gości oraz gromkie brawa, jako dowód uznania za pracę włożoną w przygotowanie młodzieży.

K.G.



Za wieloletnią wzorową pracę na rzecz dobrego wizerunku Samorządowego Przedszkola w Chmielniku podziękowano odchodzącej na emeryturę Zuzannie Ternackiej. Fot. Waldemar Kwiatkowski

W skrócie

📌 Ponton ratunkowy

13.10.2018r. Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Prezes Zarządu Miejsko-Gminnego OSP RP w Chmielniku Mariusz Ściana i Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Chmielniku Anita Jabłońska przekazali ponton ratunkowy dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Śladkowie Małym. Gmina Chmielnik pozyskała środki z Urzędu Marszałkowskiego na realizację projektu „Wzmocnienie potencjału służb ratunkowych w gminie Chmielnik poprzez zakup pontonu ratunkowego”. Wartość całkowita projektu to 13 400,00 zł, w tym z dofinansowania - 7000,00 zł.

/www.chmielnik.com/

📌 Wolontariusze na kongresie

9 października 2018r. w Targach Kielce odbył się Świętokrzyski Kongres Obywatelski, w którym wzięli udział laureaci całorocznego projektu „Akademia Obywatelska 1918” realizowanego przez Świętokrzyskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli. Na podsumowującym projekcie kongresie byli również wolontariusze z chmielnickiej podstawówki realizujący projekt pod opieką Anny Piekarskiej i nadzorem dyrektor Renaty Nowak. Każda placówka przygotowała krótki, 2-minutowy filmik podsumowujący inicjatywę obywatelskie przez nią zrealizowane. Po prezentacji filmów zostały wręczone nagrody. Szkoła podstawowa w Chmielniku otrzymała gry dydaktyczne, książki i mapy ścienne, nawiązujące do tematyki niepodległościowej.

/spchmielnik.superszkolna.pl/

📌 Interaktywny Konkurs

30 października 2018 r. w Szkole Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku odbył się Szkolny Interaktywny Konkurs z Historii Polski. W zmaganiach wzięło udział 45 uczniów z klas V-VIII, którzy na pytania odpowiadali za pomocą pilotów do tablicy interaktywnej. W kategorii klas piątych zwyciężył Paweł Zatorski z klasy 5e. Drugie i trzecie miejsce zajęli uczniowie klasy 5c: Łukasz Janus i Krystian Ludynia. Klasy szóste: I miejsce – Klara Bielecka kl. 6b, II miejsce – Zuzanna Ramska kl. 6a, III miejsce – Filip Dziewięcki kl. 6a. Klasy siódme: I miejsce – Adam Chynek kl. 7b, II miejsce – Mikołaj Długosz kl. 7a, III miejsce – Aleksandra Braciszewicz kl. 7c. Klasy ósme: I miejsce – Wiktoria Gajek kl. 8c, II miejsce – Jakub Łuczak kl. 8c, III miejsce Dominik Janasz kl. 8d. Wyróżnienia otrzymali: Wiktor Sokołowski kl. 6c i Adrian Iskra kl. 8b.

/spchmielnik.superszkolna.pl/

„Rok dla Niepodległej” w chmielnickim gimnazjum

Uczniowie Gimnazjum im. Gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku niezwykle aktywnie włączyli się w obchody 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. W ciągu całego roku przygotowawali patriotyczne akcje, brali udział w konkursach, wyjazdach i różnych wydarzeniach, których celem było ugruntowanie poczucia tożsamości narodowej, a także rozwijanie postawy patriotycznej i szacunku do symboli narodowych.

„Rok dla Niepodległej” w chmielnickim gimnazjum został zainaugurowany już w listopadzie ubiegłego roku akcją pt. „Chwila zadumy nad Polską”. 9 listopada 2017 r. uczniowie podczas przerw w lekcjach słuchali legionowych pieśni patriotycznych, a przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego odczytywali w poszczególnych klasach Odezwę do Narodu polskiego z 11 listopada 1918 roku, w którym Rada Regencyjna przekazała władzę wojskową i naczelną Józefowi Piłsudskiemu. Dzień później uczniowie wzięli udział w szkolnym konkursie historycznym pod hasłem „Niepodległość – ważna sprawa”.

W grudniu 2017 roku uczniowie klas drugich i trzecich uczestniczyli w niecodziennych lekcjach historii poza ławką szkolną, w nowoczesnej, multimedialnej przestrzeni ekspozycyjnej dawnego kieleckiego więzienia. W Ośrodku Myśli Patriotycznej i Obywatelskiej w Kielcach odbyły się zajęcia „Polska droga do niepodległości 1918 r”.

Na początku roku 2018, w styczniu uczniowie wszystkich klas wraz z wychowawcami zostali zaproszeni przez Samorząd Uczniowski do udziału w akcji pn. „Pocztówka dla Polski”. Młodzież wspólnie układała życzenia dla Ojczyzny z okazji 100 lat jej wolności. Wśród życzeń, jakie znalazły się na kartkach były, m.in. życzenia: „kolejnych lat wolności, demokracji, pokoju, rozwoju gospodarczego”, „dobrej pogody, bez klęsk żywiołowych”, i „aby wszyscy żyli w zgodzie”.

W ramach „Roku dla Niepodległej” samorząd zorganizował również projekt pn.



„Gimnazjalny Wieczór z Kinem Polskim”. Głównym zamierzeniem organizatorów było przybliżenie młodym ludziom polskiego dziedzictwa kulturowego w dziedzinie kinematografii oraz upowszechnianie polskiej kultury filmowej. Spotkania odbywały się od lutego br. w pierwsze piątki miesiąca. Podczas „wieczorów” młodzież analizowała fragmenty wybranych dzieł filmowych. (m.in. z lat osiemdziesiątych), poznawała sylwetki twórców wybranych obrazów i aktorów. Dzięki tej inicjatywie uczniowie kształcili umiejętności wnikliwej obserwacji, zaspokajali potrzeby autorefleksji i wrażeń estetycznych, uczyli się tolerancji, otwartości na poglądy innych oraz formułowania opinii na forum publicznym.

Dużo łatwiej jest przybliżać historię i jej kontekst oraz otwierać uczniów

na wartości patriotyczne i intelektualne w miejscach pamięci narodowej, dlatego gimnazjaliści odbyli szereg ciekawych wycieczek, które nie tylko wzbogaciły ich wiedzę, ale i poszerzyły horyzonty. 25 maja 2018 roku młodzież wraz z nauczycielami i przewodnikiem odbyła **Spacer po stolicy śladami Józefa Piłsudskiego**. Z mapą starej Warszawy docierano do miejsc związanych z pracą i życiem rodzinnym Marszałka, poznawano najtrudniejsze momenty w jego życiu oraz motywy podejmowanych przez niego ważnych dla Polski decyzji, dyskutowano o roli historii w kształtowaniu postaw społecznych i patriotycznych. 5 września uczniowie klasy 3 B odwiedzili muzeum lat szkolnych Stefana Żeromskiego w Kielcach, gdzie, m.in. wysłuchali prelekcji na temat tworzenia się od nowa polskiej państwowości oraz Sanktuarium Marszałka w kieleckim pałacu biskupów, gromadzące popiersie, maskę pośmiertną, repliki munduru i sztandarów pułków legionowych Wojska Polskiego. We wrześniu gimnazjaliści odwiedzili także rodzime miejsca związane z pobytom J. Piłsudskiego, tj. – Śladków Duży (pałac i obelisk), Chmielnik (kamienica w rynku i spacer po Chmielniku). Z kolei 6. listopada wzięli udział w rajdzie pieszym z Chmielnika do Śladkowa Małego, którego celem było dotarcie do obelisku Józefa Piłsudskiego i uczczenie pamięci marszałka.

„Rzeczpospolita zdrowa” to kolejny projekt, którego inicjatorami byli przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego w



gimnazjum. W myśl zasady „W zdrowym ciele zdrowy duch” organizatorzy proponowali swoim rówieśnikom aktywne spędzanie wolnego czasu. Przypomniano dawne zabawy podwórkowe, jak np. zespołowe gry „W państwa i miasta”, „W zbijanego” czy klasy. Zachęcano do ruchu na świeżym powietrzu, spacerów, uprawiania modnego joggingu i nordic walkingu, podejmowania jakiegokolwiek wysiłku fizycznego, który stanowi gwarancję dobrego samopoczucia i zdrowia. Celem przedsięwzięcia było, aby poprzez aktywność fizyczną tworzyć zdrowe i zadowolone z siebie, pozytywnie nastawione do świata pokolenie młodych Polaków.

W wydarzenia upamiętniające „Niepodległą” obitowały szczególnie ostatnie miesiące, wśród wielu inicjatyw warto wy-

mienić: przygotowanie wystawy pamiątek związanych z odzyskaniem niepodległości i budową państwowości Polskiej w bibliotece szkolnej, albumu „Duchowni zasługi dla Niepodległej” i wystawy „Twórcy Niepodległej”, wykonanie śpiewników pieśni patriotycznych oraz kotylionów na szkolną akademię, przeprowadzenie Quizu Wiedzy Historycznej o Niepodległej Polsce. Z młodzieżą gimnazjalną spotkał się także ułan kawalerii ochotniczej Wojciech Kłoniczki, który opowiadał o historii powstania kawalerii oraz zasadach twardej służby kawalerskiej. Uczniowie zobaczyli „na żywo” umundurowanie i uzbrojenie ułana okresu II RP, poznali ciekawostki z życia ułanów.

W piątek, 9 listopada 2018 r. gimnazjaliści wspólnie z koleżankami i kolegami ze Szkoły Podstawowej włączyli się w ak-

cję „Rekord dla Niepodległej i zaśpiewali 4-zwrotkowy hymn narodowy. Rekord pobito, bowiem tego dnia hymn zaśpiewało blisko 5 mln uczniów, a także prawie 480 tys. nauczycieli w 24 439 przedszkolach, szkołach i placówkach oświatowych w kraju i za granicą.

Na zakończenie działań w ramach intensywnego „Roku dla Niepodległej” w gimnazjum dniach 14 – 15 listopada 2018 r. została udostępniona wystawa „Ojcowie Niepodległości”, do której ekspozycję przygotowali wspólnie nauczyciele gimnazjum i szkoły podstawowej, we współpracy z Delegaturą Instytutu Pamięci Narodowej w Kielcach.

oprac. Magda Jagielska
na podstawie informacji z gimnazjum

Uczniowskie ślubowanie

12 października br. podczas uroczystości z udziałem burmistrza Pawła Wójcika, przedstawicieli Rady Miejskiej w Chmielniku w osobach wiceprzewodniczących RM Anity Jabłońskiej i Pawła Olesińskiego, zaproszonych gości oraz rodziców, przyrzeczenie uczniowskie złożyli uczniowie klas pierwszych Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku.

Wszystkich obecnych powitała dyrektor szkoły Renata Nowak, podkreślając, że ma ona wyjątkowy charakter, bowiem pojawiają się w niej elementy związane z Dniem Edukacji Narodowej oraz 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Uroczystość odbyła się zgodnie ze szkolnym ceremoniałem. Wprowadzono poczet sztandarowy, odśpiewano Mazurka Dąbrowskiego oraz hymn szkoły, dokonano symbolicznego pasowania na ucznia. Burmistrz w okolicznościowym wystąpieniu życzył dzieciom, aby z tą szkołą wiązały się ich najpiękniejsze wspomnienia.

Serdeczne życzenia na nadchodzące lata nauki złożyli uczniom Anita Jabłońska i Paweł Olesiński. Przewodnicząca

Rady Rodziców Ewelina Odomska mówiła m.in. – *Po uroczystym ślubowaniu wstępujecie na nową drogę swojego życia. Zapewniam was, że nigdy nie będziecie pozostawieni samym sobie. W każdej chwili będziecie mogli liczyć na pomoc swoich wychowawców, nauczycieli, koleżanek i kolegów. Życzę wam samych celujących ocen i wzorowego zachowania, wspianiałych przygód, jakich można doświadczyć jedynie w szkolnej wspólnotcie. W ciepłych słowach zwrócił się do pierwszoklasistów były, wieloletni, dyrektor szkoły Hieronim Górski.*

Uczniowie otrzymali dyplomy, legitymacje szkolne, upominki oraz przybory edukacyjne niezbędne podczas nauki w szkole.

Dzień wcześniej, 11 października 2018 r. odbyło się uroczyste ślubowanie uczniów klasy pierwszej w Zespole Placówek Oświatowych w Piotrkowicach. Dzieci zostały przyjęte w poczet uczniów szkoły w obecności swoich starszych kolegów, rodziców, nauczycieli oraz zaproszonych gości. Byli wśród nich Paweł Wójcik – burmistrz Chmielnika, radni: Lidia Jabłońska, Mieczysław Rutkowski oraz ojciec Grzegorz Gościewski. Pasowania na ucznia dokonał dyrektor szkoły Jacek Sobaś, a nad całością wydarzenia czuwała Elżbieta Galińska – wychowawczyni pierwszaków.

Tekst:
Waldemar Kwiatkowski,
Edyta Gruszczyńska



Ślubowanie w Szkole Podstawowej w Chmielniku. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Ślubowanie w ZPO w Piotrkowicach. Fot. Edyta Gruszczyńska

70. rocznica urodzin i 50. lecie pracy twórczej dra Stanisława Rogali

Wielki jubileusz wybitnego pisarza

Nie często się zdarza, aby reprezentacyjna sala Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Witolda Gombrowicza w Kielcach mogła z trudem pomieścić gości, którzy przybyli – tym razem – aby uczcić jubileusz „świętokrzyskiego lirnika”, czyli na 70. rocznicę urodzin i 50. lecie pracy twórczej dra Stanisława Rogali, wybitnego poety, prozaika, pracownika nauki, wydawcy i animatora życia kulturalnego ziemi kieleckiej.

Jubileusz autora „Modlitwy o grzech” spotkał się z olbrzymim rezonansem społecznym, zarówno wśród czynników oficjalnych Kielc i Piekoszowa (gdzie Stanisław Rogali mieszka), jak i Chmielnika (miasta, w pobliżu którego przyszły pisarz w 1948 roku ujrzał światło dzienne), ale także wśród czytelników kieleckich i mass-mediów, w tym TV, która wyemitowała interesujący reportaż z uroczystości i rozmowę z pisarzem.

Wprowadzeniem do jubileuszowego spotkania była wystawa ilustrująca wielki dorobek Stanisława Rogali (ponad 70 publikacji książkowych), przygotowana przez pracowników Biblioteki: Annę Prędotkę i Pawła Surowca. Wystawa, podobnie jak i kiermasz książek autorstwa Jubilata cieszyły się ogromnym zainteresowaniem gości.

Na uroczystość przybyło wielu przedstawicieli instytucji państwowych, a także sfer nauki, kultury i literatury. W imieniu organizatorów moderator uroczystości prof. Jerzy Stefan Ossowski (Uniwersytet Jana Kochanowskiego) powitał Mariannę Gniazdkowską-Noworycką – przedstawiciela Wojewody Świętokrzyskiego.

Pani Wojewoda – Agata Wojtysek, w „Liście gratulacyjnym”, napisała m.in.: „Pragnę wyrazić swój podziw dla zasług i sił z jakimi niestrudzenie realizuje Pan swoją życiową misję.

Dziękuję za to, że pod Pańskim piórem słowa zyskują swój najgłębszy sens, a język ojczysty odzyskuje swoją naturalną śpiewność. Pańskie wiersze, powieści, opowiadania czy legendy wzbudzają w czytelnikach entuzjazm i wyobraźnię,



Życzenia Jubilatowi złożyli burmistrz Paweł Wójcik z małżonką oraz Amelia B. Softysiak. Fot. ze zbiorów Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. W. Gombrowicza w Kielcach.

a także uwrażliwiają na piękno Ziemi Świętokrzyskiej”.

Moderator powitał następnie Beatę Kamińską reprezentującą prezydenta Kielc – Wojciecha Lubawskiego; Jacka Kowalczyka – dyrektora Wydziału Kultury Urzędu Marszałkowskiego; wójta gminy Piekoszów – Zbigniewa Piątka; burmistrza Chmielnika – Pawła Wójcika; vice dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Kielcach – Jadwigę Zielińską; Andrzeja Paździerza – dyrektora Biblioteki Centrum Kultury w Piekoszowie; przedstawicieli Towarzystwa Naukowo-Kulturalnego Oddziału w Kielcach; redaktor naczelną „Kuriera Chmielnickiego” Magdalenę Jagielską i innych gości.

Na uroczystość przybyło także wielu pracowników nauki i pisarzy, jak m.in. prof. prof. Jan Paclawski (UJK), Piotr Obrączka (Uniwersytet Opolski), Renata Stojacka-Zuber (UJK), Anna Wzorek (UJK), Marta Bolińska (UJK), Marek Kątny (UJK), Krzysztof A. Kuczyński (Uniwersytet Łódzki), Zbigniew Włodzimierz Fronczek (pisarz z Lublina, kolega ze studiów Jubilata),

Zbigniew Waldemar Okoń (pisarz z Chełma), inni pisarze, jak K. Koziół, S. Wcisło, A. Lachnik, D. Kowalska, J. Rękas, W. M. Rak (z Węgier), ks. Witold Wojśa i ks. Zygmunt Kwieciński – Proboszcz piekoszowskiej parafii; przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, członkowie grupy literackiej z Morawicy „Bocianie Gniazdo”. Byli także obecni dawni studenci dra Stanisława Rogali z czasów jego pracy naukowo-dydaktycznej na kieleckiej uczelni i bardzo liczni czytelnicy jego utworów.

Moderator prof. Jerzy S. Ossowski przedstawił sylwetkę Jubilata, przypomniał jego drogę życiową i wnikliwie scharakteryzował jego olbrzymi, różnorodny dorobek twórczy.

Podniosłym akcentem tej części spotkania było odsłonięcie rzeźby – popiersia Stanisława Rogali, wykonanego przez artystę-rzeźbiarza Elżbietę Dudę z Końskich. Z kolei aktor kieleckiego Teatru im. S. Żeromskiego Dawid Żłobiński przedstawił fragment prozy („Piotrowe Pole”) oraz kilka wierszy Jubilata. Szczególne oklaski i wzruszenie wywołał zwłaszcza wiersz „Przy stole”.

Kulminacyjnym punktem uroczystości było wręczenie dr Stanisławowi Rogali „Księgi Jubileuszowej”, przygotowanej staraniem przyjaciół, kolegów i uczniów. Tom noszący tytuł „Całe życie cwał” został zredagowany przez prof. Jerzego S. Ossowskiego. W opracowaniu znalazło się kilkadziesiąt interesujących artykułów naukowych, wspomnień z kontaktów z Jubilatem oraz wierszy jemu zadedykowanych. Moderator przedstawił publiczności autorów tych przyczynków, w większości obecnych na sali.

Wiele gratulacji i serdecznych życzeń dla Jubilata złożyła vice-dyrektor Woje-



Moderatorem uroczystości był prof. Jerzy Stefan Ossowski (Uniwersytet Jana Kochanowskiego). Fot. ze zbiorów Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. W. Gombrowicza w Kielcach.

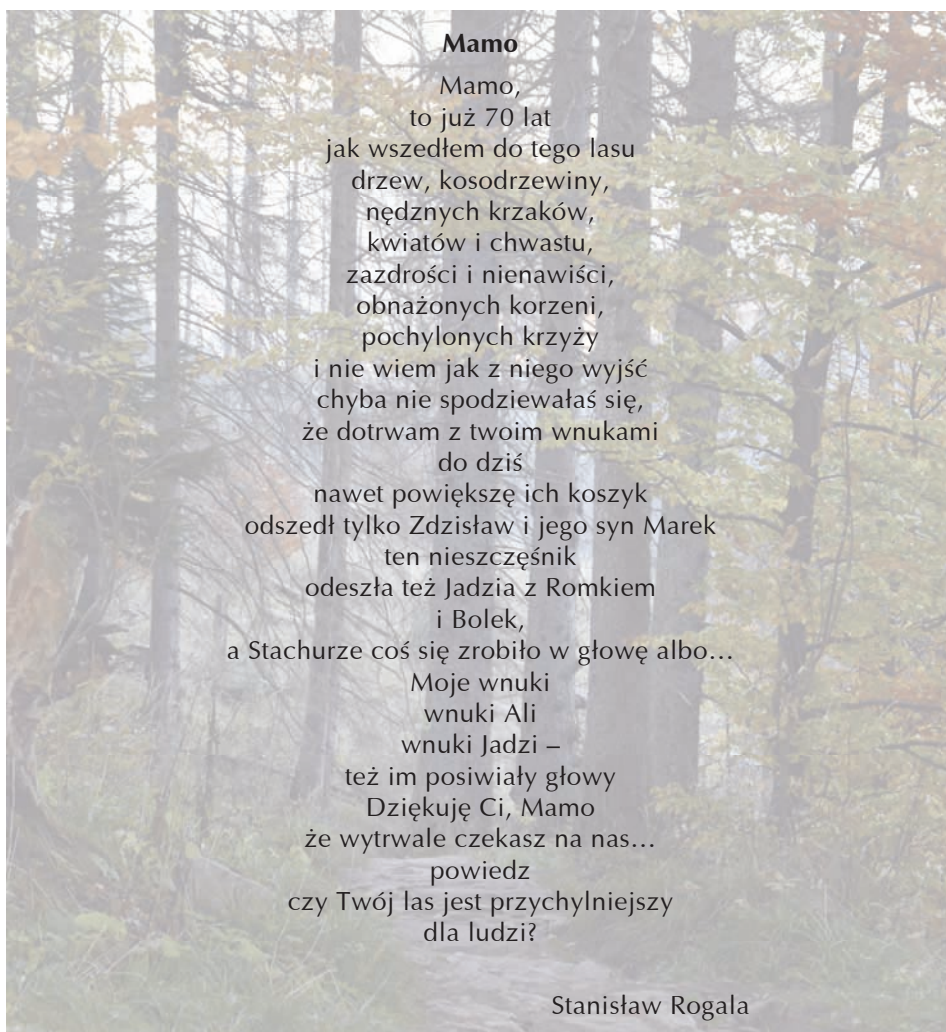
wódzkiej Biblioteki Publicznej w Kielcach, informując m.in. iż niezwykle obszerna bibliografia pozycji pióra Stanisława Rogali znajduje się w Świętokrzyskiej Bibliografii Cyfrowej (blisko 3 tys. pozycji). Kolejne osoby składające Jubilatowi gratulacje i życzące mu dalszych sukcesów (nie zabrakło serdecznych słów również dla Małżonki – Pani Wandy, prezes Wydawnictwa GENS) utworzyły niekończący się szereg pragnący złożyć na ręce Stanisława Rogali podziękowania za pisarski trud i wręczyć kwiaty oraz drobne, ilościowe upominki.

Uzupełnieniem życzeń „na żywo” były bardzo liczne adresy gratulacyjne, m.in. od Wojewody Kieleckiego, Prezydenta Kielc, Marszałka Świętokrzyskiego.

Piękny jubileusz Stanisława Rogali uhonorował w godny sposób i zarazem niezwykle serdeczny jednego z czołowych polskich pisarzy współczesnych. Sam twórca, któremu odśpiewano gromko tradycyjne „Sto lat” żegnając się z gośćmi i dziękując za zorganizowanie tak wspaniałego jubileuszu, przedstawił na pożegnanie wzruszający wiersz z przygotowywanego tomu „Wołania za matką”.

Od redakcji:

Autor artykułu – Krzysztof Antoni Kuczyński – jest profesorem Uniwersytetu Łódzkiego, współredaktorem m.in. książki „Kolory duszy, o życiu i twórczości Stanisława Rogali”.



Mamo
Mamo,
to już 70 lat
jak wszedłem do tego lasu
drzew, kosodrzewiny,
nędných krzaków,
kwiatów i chwastu,
zazdrości i nienawiści,
obnażonych korzeni,
pochylonych krzyży
i nie wiem jak z niego wyjść
chyba nie spodziewałaś się,
że dotrwam z twoimi wnukami
do dziś
nawet powiększę ich koszyk
odszedł tylko Zdzisław i jego syn Marek
ten nieszczęśnik
odeszła też Jadzia z Romkiem
i Bolek,
a Stachurze coś się zrobiło w głowę albo...
Moje wnuki
wnuki Ali
wnuki Jadzi –
też im posiwiwały głowy
Dziękuję Ci, Mamo
że wytrwale czekasz na nas...
powiedz
czy Twój las jest przychylniejszy
dla ludzi?

Stanisław Rogala

Spotkanie z książką

Ewa Pirce: „Obietnica”, której trudno dotrzymać

Podczas 22. Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie, w dniu 25 -28 października br., swoją najnowszą powieść „Obietnica” promowała chmielniczanka Ewa Pirce, która na rynku wydawniczym zadebiutowała w minionym roku ciesząc się ogromnym powodzeniem powieścią „Córka pedofila”. Podczas święta książki w EXPO w Krakowie swoje książki wystawiło ponad 600 pisarzy z 20 krajów. Niżej przedstawiamy recenzję „Obietnicy”, autorstwa krytyka literatury, dziennikarza Sylwii Cegieli.

Jest piękny lipcowy dzień, a ja poza miastem. Nagle pisze do mnie Ewa: „Cześć Sylwia, czy chcesz napisać polecankę na okładkę mojej nowej powieści? – pyta. „Oczywiście” – zgadzam się natychmiast – „ale najpierw muszę przeczytać książkę”, więc po jej otrzymaniu zrobiłam to w mgnieniu oka. Jak tylko zatopiłam się w lekturze, nie mogłam się oderwać do ostatniego słowa. I choć powieść „Obietnica” to coś zupełnie innego od przeczytanej przeze mnie „Córki pedofila”, to jednak jest w niej tyle samo emocji, co w debiucie. Mówiąc szczerze, na te właśnie liczyłam po cichu, dlatego zabrałam się za czytanie z ogromną ciekawością i zniecierpliwieniem, ale do rzeczy, przecież jestem Wam winna kilka słów na temat samej fabuły.

Bohaterem powieści jest Brian Wild, który w dzieciństwie w wyniku nieporozumień biznesowych traci ojca. Od tej chwili jego życie ulega diametralnej zmianie, ponieważ jako najstarszy syn czuje się odpowiedzialny za rodzinę i mimo że jest jeszcze dzieckiem, składa obietnicę zemsty na zabójcy, który dotąd był przyjacielem rodziny. Chłopak robi wszystko, aby wyrwać się ze szponów środowiska, w jakim się znajduje, gdy jego matce i bratu zostaje odebrany dom rodzinny. Uczy się i chodzi do elitarnych szkół, a potem kończy prestiżową uczelnię tylko po to, aby stać się rekinem biznesu i zniszczyć największego wroga, który skazał ich na takie życie. Poznaje więc piękną Olivię – córkę znieprawionego przeciwnika i nagle dawno złożona obietnica okazuje

się być coraz trudniejsza do spełnienia, a gniew zastępują zupełnie nowe, nieznanne mu dotąd uczucia. Czy Brianowi uda się zrealizować misterny plan? Tego chyba nie wie on sam do końca, ale aby się przekonać, musi iść wytyczoną drogą.

Powieść Ewy Pirce to istna burza w szklance wody, gdzie przeszłość miesza się z teraźniejszością i nieustannie upomina się o rewanż za poniesione straty. To pełna emocji i namiętności burza uczuć, która zaczyna się katastrofą i kończy... No właśnie tego dowiadujemy się dopiero w dosłownie ostatnich słowach powieści.

Autorka w bardzo dosłowny sposób poprzez ciekawą i pełną zaskakujących zwrotów akcji narrację przedstawia nam najpierw głównego bohatera, którego poznajemy najpierw jako ignoranta nie

liczącego się z nikim i niczym. Dla niego ludzie są narzędziami służącymi do osiągnięcia własnych ambitnych planów. Nie cofnie się on przed niczym, aby tylko cel został zrealizowany. Nie baczy przy tym na konsekwencje, a jego zatwardziały charakter sprawia, że odwracają się od niego nawet najbliżsi, w tym jego brat. Niszczy po drodze wszystko, co przeszkadza mu w realizacji planu, ale do czasu, gdy na drodze do wypełnienia obietnicy z dzieciństwa staje mu piękna Olivia, która na jego nieszczęście okazuje się być córką jego największego wroga. Gniew jaki nim powoduje nie pozwala mu zbroczyć w wcześniej wytyczonej trasy, ale od teraz wszystkie działania okażą się o wiele trudniejsze. Ktoś musi przecież zapłacić za wyrządzone Wildom krzywdy, ale czy cena za sprawiedliwość nie będzie zbyt duża i kara osiągnie tylko winnego? Brian znajduje się w potrzasku, z którego chyba sam nie wie, jak wyjść, ale jest coś jeszcze – pewna tajemnica głęboko skrywana przez mężczyznę. O niej dowiadu-



jemy się, gdy relacje z Olivią stają się coraz bliższe. Dziewczyna okazuje się być

jedyną osobą, dzięki której Brianowi udaje się poczuć coś innego niż chęć zemsty. Piękna i pełna pasji kobieta powoduje, że jego plan gotowy jest się rozsypać w drobny mak. Wprowadza się do umysłu mężczyzny nieproszona i powoduje ogromne rozdarcie między tym, co powinien zrobić, a tym, co czuje. Nie daje o sobie zapomnieć nawet przez chwilę. Delikatnie przenika do jego umysłu. Nawet jeśli czytelnik poznaje ją jako marionetkę swojego ojca – wroga i tyrana, którego boi się nawet własna żona, to szybko przekonuje się, że jest ona tak samo silna i wojownicza jak on. Nie da się podporządkować. Będzie walczyć o siebie i o miłość.

Czy jednak pokona w Brianie gniew i chęć zemsty? Czy zdoła ukoić jego ból? Kto ostatecznie stanie się ofiarą w tej potyczce? Czy miłość okaże się silniejsza niż żądza zemsty? Odpowiedzi na te pytania poznamy powoli i w napięciu. Ja zachęcam z pełnym przekonaniem do czytania tej i wszystkich powieści Ewy Pirce.

Sylvia Cegiela

STO LAT POLSKI NIEPODLEGŁEJ

Wojna w pamiętnikach Zofii Tańskiej

Wybuch I wojny światowej 28 lipca 1914 roku zapisał się w historii naszego narodu jako wydarzenie dające ogromną nadzieję na odzyskanie wolności. Społeczeństwo polskie było świadome, że ogólne warunki bytu na ziemiach okupowanych znacznie pogorszą się w czasie działań wojennych, jednakże Polacy pozostali wierni swoim niepodległościowym dążeniom. Ten trudny okres wybuchu, trwania, zakończenia oraz życia w pierwszych latach w Niepodległej Polsce opisuje wnuczka generała Kazimierza Tańskiego - Zofia Tańska. Poniżej prezentujemy fragmenty jej obszernych roczników obejmujących okres od 1871 do 1936 roku. Zachowana została oryginalna pisownia.

Rok 1914.

„Rok ten nadzwyczajnie ważny dla rodziny naszej, a historia zapisze datę jego w dziejach świata. Zaczął się on dosyć cicho. (...) Cel życia mego osiągnęłam i Łagiewniki, w których 20 lat sama gospodarowałam utrzymałam i bratu najstarszemu oddałam. Daj Boże, aby z korzyścią dla Niego to wyszło i dla którego synów Łagiewniki się dostały! Zaledwie Kazio 1 lipca Łagiewniki objął, gdy 30 lipca została wypowiedziana wojna, która całą Europę poruszyła. 1 lipca został zabity w Serbii Fryderyk, następca tronu austriackiego - wraz z żoną. 26 lipca Serbia otrzymała ultimatum i wypowiedzenie wojny. 30 lipca Rosyja Austrii też wypowiedziała wojnę oraz i Prusy. 1-ego sierpnia ogłoszono mobilizację ludzi i koni i wojnę Francji z Prusakami i Belgią. 4-ego sierpnia wszyscy urzędnicy rosyjscy wyjeżdżają na gwałt z kraju, zostawiając rzeczy swoje. 7-ego Prusacy zajęli Będzin, Częstochowę, Kalisz. 8-ego Austriacy weszli do Miechowa, poczty nie ma, wszystkie urzędy zamknięte. 13-ego słyhać pierwsze armaty u nas. 15-ego bitwa w Kielcach Austriaków z Kozakami, słyhać cały dzień armaty u nas. 17-ego pierwsi oficerowie Austriacy u nas na noc. 18-ego dużo wojska cały dzień przechodzi na Kraków. 23-ego duży obóz na noc u nas - oficerów. Umarł Pius X, obrano Benedykta XV. Ciągły przemarsz wojsk do Iwangrodu. Zabrano nam kilka krów dla wojska. 6-ego września Jadwinia Lubieniecka z Felutą uciekły z Kielc do nas, bo brak wszystkiego miały. 13-ego wojska Austriackie wyszły z Kielc, 13-ego wojska Rosyjskie przyszły do Chmielnika, i do okolicy. 18-ego Maria

Dobrzańska z Lilą przyjechały do nas z Zameczka Opoczyńskiego. Miały tam bitwy i Prusaków. Mroczków bardzo zniszczono. Te panie prawie 4-ry tygodnie u nas bawiły, nie mogły do Krakowa się dostać, dopiero zapłaciwszy 40 rubli za furę z Chmielnika na Rosiejów do Krakowa pojechały korzystając, że jeszcze Austriacy tu są. 27-ego dużo wojsk przechodzi Rosyjskich - panie do kościoła się wróciły w obawie utraty koni. 30-ego u nas na noc Kozacy, a o 2-giej armaty były u nas za cegielnią Rosjanie do Pruskiej w Chmielniku. Siedziałyśmy w piwnicy kilka godzin. Austriacy i Prusacy, na noc u nas 8-miu oficerów Austriackich, przyjemny z nimi wieczór. 1-ego października 32 oficerów u nas, cały sztab z ks. Koburgiem Gota, cały dom zajęty wojskowymi i paniami Lubienieckimi, Dobrzańskimi, Bobbe, Lolo u nas. Nie było gdzie obiadu ugotować, 12 osób domowych w dwóch pokojach spało, w saloniku i stołowym oficerowie stali. Straszna niedziela, jedni wyjeżdżają, drudzy przyjeżdżają ciągle i nocują, treny, pontony, amunicje, pełny dziedziniec, dom, obory, stajnie wojskiem zajęte. Do połowy miesiąca kopanie kartofli spokojne. 31-ego odwrót wojsk Austriackich z pod Lublina. 1-ego listopada dużo wojsk Austriackich u nas - ciągle przechodzą. 4-ego druga bitwa, armaty z Suchowoli biją, my w piwnicy, a wieczór Rosjanie na noc u nas. Często oficerowie Rosyjscy u nas nocują, wszyscy dążą na Kraków wraz z dużymi siłami wojsk. Cały Listopad przechód wojsk Rosyjskich. Słyhać z dala armaty spod Krakowa, Olkusza i Miechowa, i jeńców Austriackich prowadzą, armaty słyhać wciąż. W grudniu wojska

rosyjskie cofnęły się spod Krakowa. 15-ego spadł u nas awiator, później zaraz pięciu ustawili na naszym polu garaż, oficerowie zamieszkali w Lubani - 9-ciu. Nad Nidą utworzono pozycję koło Kij, Pińczowa, Wiślicy, Nowego Miasta. U nas stanął szpital polowy z 6-ciu oficerami i 2-ma siostrami i 100 koni. Armaty ciągle słychać. Zniszczenie całego kraju straszne. Konie, wozy, krowy zabrano, drożyzna duża, i brak wszystkiego i żebrzących dużo i bieda. Na Wigilii u nas Węclawowiczowie, Jadwinia z Felutą, Manulka z dziećmi, Antoś Tański i dr Jastrzębski, doktor ze szpitala Rosyjskiego. Armaty bardzo słychać od Kielc i Pińczowa, wszędzie pełno wojska rosyjskiego. U nas szpital polowy - pięciu doktorów, Pop i dwie siostryce w oficynie mieszkają, a na dziedzińcu i w płotkach również i chorzy i co dzień jednych odwożą a drugich przywożą”.

Rok 1915.

Rok Wojny Wrzechświatowej! Strasznej! Cała Europa stanęła w ogniu! Rosya, Anglia, Francja i Włochy 4. przymierza Prusy, Austro-Węgry i Bułgaria z Turcją znów razem. Niemcy podbiły Belgię, zabrały całe Królestwo Polskie, zawojowały całą Serbję. We Francji silnie stoją jak i na granicy Włoch. Cały styczeń słyszeliśmy ciągle armaty od Nidy, Nowego Miasta, Wiślicy, Kij, Chęcina, gdzie była pozycja, a wojska siedziały w okopach. U nas stał szpital i co dzień rannych i chorych przywozili i do Szydłowa odwozili. W lutym bez zmian wszędzie pełno wojsk Rosyjskich, a armaty ciągle słychać było. W Marcu Rosyanie stacjali w Karpatach silne boje, 13-ego Szpital i awiatorzy, którzy często u nas bywali, odjechali w Karpaty, po 3 miesiącach pobytu u nas, armaty od pozycji ciągle słychać. Zima lekka była, wiosna późna i chłodna.

W Kwietniu u nas mało zmian, główne bitwy w Galicyi. Jadwinia z Felutą Lubieniecką - po 8-miu miesiącach pobytu u nas - odjechały do Kielc, została Manulka z synami. 7-ego Maja cofanie wojsk rosyjskich od pozycji Nidy, z powodu porażki dużej w Galicyi. Bez bitw, cicho przeszły wojska rosyjskie spokojnie. 11-ego z rana wyjechali od nas Rosyanie, a o 3-ciej mieliśmy pierwszy patrol Austriacki i później dużo wojsk szło, nieraz u nas stali, w Radomskim pod Iwaniskami, Opatowem, Józefowem bitwy, u nas słychać armaty. Z końcem maja zjechał do nas rytmajster Zycler z oficerami i 400 koni i 6 tygodni tu stali i wszystkie trawy spaśli. W czerwcu Rosyanie pobici z końcem miesiąca przerzucili się ze Wisłą, tu słychać armaty. Zycler z końmi wyjechał do Włoch, Węgry u nas stały zmieniając się. (...) Zrobili kolejkę od Jędrzejowa via Przededworze, Chmielnik, Raków, las Kazia w Jasieniu bardzo na drogi zniszczyli - 10.000 sztuk wycięli. Słychać armaty od Iwanogrodu, Lublina - Rosyanie uchodząc palą wsie i dwory, cały kraj zniszczony. 5 Sierpnia Warszawa wzięta została przez Niemców bez bitwy, Iwanogród, Modlin, Dęblin w rękach Niemców i Lublin. 26-ego Brześć zdobyty. Niemcy ciągle naprzód idą, oblegają Rygę, zdobyli Osowiec, Mitawę, Grochów, Włodzimierz Lub. We wrześniu zabrali Wilno, Łuck, całą Litwę, Wołyń. Na tym stanęli i okopali się na zimowe leże gdzie do 8-ego Rosyanie przybywają i walczą ciągle. Ludność ze sobą Rosyanie zabierali w wielu miejscach. Cały kraj zniszczony, miasta ogłodzone, drożyzna straszna i brak wszystkiego. Korzec pszenicy 20 rb, żyta 14 rb, grochu 40 rb, owsa 12 rb, mięso 50 kop funt, masło 280 kwarta, cukier 35 funt, worek mąki 40 rb, mleko 40 kop. galon a w mieście 60

kop. Rok był suchy i nieurodzajny, monopol na zboże utworzony i nie wolno go nikomu sprzedawać tylko do Komendy. Warszawa ogłodzona, wiele biedy i nędzy, głównie w miastach - słonina funt 35. Jaś Zaborowski był posądzony o szpiegostwo i 3 tygodnie siedział zamknięty w więzieniu w Busku, uwolniony został mianowany sędzią w Oleśnicy, ale co Ira niepokoju o męża przesła! Kocia Jagnińskiego wywieźli i umarł zagranicą z tęsknoty - 5-cioro dzieci zostawił! Planta spalona, Morawscy do Rosyi wyjechali. Manulka wrócić do męża nie może, bo w Dąbrowie głód i z dziećmi drugi rok jest stale u nas i dobrze nam z nią. Kazio dojeżdża do nas często, a syn jego Lolo gospodaruje u nas, co mi dużo ułatwia. Krów mało zostało, dziewczęć zaledwie, wojska je zabrały jak również i woły robocze i konie, brak inwentarza zatem duży, co na gospodarstwo źle bardzo wpływa. W Jasieniu wycięli na drogi 10.000 sztuk drzew w lesie nic nie zapłaciwszy za nie na 22.000 rb szkody zrobiwszy. Ira z dziećmi w Kielcach, szkoły otworzono, młodzież może się uczyć. W Warszawie otwarły Prusaki Uniwersytet Polski. W legionach dużo naszych się bije: Jaś Brzeziński, Staś Rostworowski, Gucio Łoś. Mama dosyć zdrowa, zimy dotąd nie ma, deszcz i błoto. O pokoju nie słychać, dotąd nic nie wiadomo co dla Polski wojna ta przyniesie.

Rok 1916.

Trzeci rok tej strasznej, krwawej wojny! Gazety piszą, że 20.000.000 ludzi ona pochłonęła tak wojskowych jak i cywilnych, a dotąd końca nie ma tej męki. Nędza i głód powiększa się z każdym miesiącem, spowodowana brakiem chleba, mięsa, nabiału, oraz wzrastającej drożyzny. W miastach bieda wielka

i brak wszystkiego tak, że to co uważano dawniej za drobnostkę - dziś staje się zbytkiem. Obuwie doszło do niebywałej ceny - 30 rb para bucików zwykłych, mydło 2 f., mięso 60 kop. pf, masło 1,30 za pf. Oliwy, octu nie ma, spirytusu kwarta 6 rb, herbaty - nafty brakuje w handlu. Komitety pracują, robią co można, aby ratować nędzę, ale to wszystko nie wystarcza wobec wielkiej biedy. Komitet w Chmielniku wydał 20.000 koron dla biednych, ale to kropla wody. Utworzono sekcję kobiet w Chmielniku w której jestem przewodniczącą nad 48 paniami, zrobiono loterię fantową, wieczornicę, teatru amatorskie, aby utworzyć dochód, ale to wszystko mało dla biednych. Wojna oddaliła się bardzo od nas i już ją nie widzimy i nie słyszymy, ale odczuwamy ją ciągle. (...)



Uczennice z Koła Patriotycznego z dyrektorem Szkoły Podstawowej w Chmielniku - Romanem Stradowskim. Rok 1930

Wiosna wczesna, ale bardzo chłodna, Maj suchy, źle wpłynęły na urodzaje, które bardzo słabe były, a w wielu miejscach duże grady szkody wyrządziły. (...) 5-ego Listopada Niemcy i Austria ogłosili niepodległość Polski, o której przez cały wiek marzyli Polacy, wylewając nieraz krew za nią. W zamian żądają od nas wojska Polskiego licząc, że milion żołnierza przyjdzie im z pomocą, aby pobić Rosyę, a z nas utworzyć buforę broniącą ich od najazdu niebezpiecznego. Biedny nasz kraj, spalony, zniszczony, zubożały wojną, czy podoła ciężkiemu brzemieniu!? Otoczony dookoła wrogami czyhającymi, by tylko swój zysk osiągnąć a nas zgubić. W trudnym i ciężkim bardzo położeniu znajduje się obecnie nasz kraj, w którym to położeniu jeden Bóg może kraj nasz oświecić i wybawić, o co modlić się każdy z nas powinien, bo tylko od Boga pomoc w tak trudnym położeniu otrzymać możemy. Zamęt też w głowach powstaje, a zdania i zapatrywania są różne, co siłę naszą osłabia i z

trwogą się myśli jak się to ułoży i czy z tak ważnych chwil niepowrotnych kraj nasz wypłynie i wolność upragnioną zdobędzie? A taka żywotność pomimo długiej niewoli w kraju się ożywia, szkół moc otwarto i nawet w łagiewnikach przybyła nauczycielka i 80 dzieci ze szkoły korzysta. Pełno ochronek, szkółek nowych założono, nie mówiąc o Uniwersytecie Polskim w Warszawie. (...) Mama zdrowa z zajęciem śledzi te ważne chwile, które przeżywamy. Karol Tański jest z nami i gospodaruje - lżej i łatwiej jest mi obecnie.



Święto 11 listopada 1938 r. w Chmielniku

Polecam Ci - o Boże - naszą rodzinę i przyszłość kraju naszego. Austriacy pod monopol podciągnęli wszystko zboże, kartofle, masło, co zniweczyło wszelki przemysł i utrudnia bardzo życie, bo na wszystko karty wydają, korony spadły bardzo - 24 kop. za nie się otrzymuje. Teraz zima lekka znowu.

Rok 1917.

Kto by z nas przewidział, że ta straszna wojna tak długo trwać będzie? Gdy pierwsi austriaccy oficerzy zjawili się u nas powiedzieli, że za dwa miesiące cała ta wojna się zakończy, bo dłużej trwać nie może. Tymczasem czwarta zima idzie, atudnoprzewidziećkiedysięzakończytastraszna wojna światowa. W styczniu Niemcy pobiły Rumunię zabierając Bukareszt i główne miasta Konstancję, Buzen, a 15-ego została otwarta Rada Stanu, która nic dla kraju naszego nie zdobyła. W lutym Ameryka wypowiedziała wojnę Niemcom, a Albania i Czarnogóra całe zajęte zostały przez centralne państwa, ale Verdun we Francji odparło ataki Niemieckie. W Marcu Rewolucya w Rosyi Cara Mikołaja zrzuceno z tronu i uwięziono. (...) W Listopadzie ogłoszona Rada Regencyjna w Warszawie. Wielkie zwycięstwa we Włoszech. Grudzień Rewolucya bierze górę w Rosyi - na jej czele Żyd Lenin i Trocki - palą majątki i ogłoszono, że ziemia należeć będzie do gminy i ludu. 17-ego zawieszenie broni Rosyi z Niemcami do 14-ego stycznia. Prowadzone układy w Brześciu Litewskim. Niepodległość Polski uznana i przyjęta przez wszystkie państwa. Lubomirski, Ostrowski i Arcybiskup Kakowski w Radzie, Kucharzewski premierem. O pokoju piszą i mówią dużo, ale jaki on będzie? Cały świat bardzo znużony i wyczerpany wojną pragnie pokoju, ale chcą by Niemcy były upokorzone i pobite, do czego jeszcze nie chcą się przyznać, co wojnę może przedłużyć. Drożyzna z każdym miesiącem się powiększa. Obuwie ze ceny - 50 rb damskie buciki, wełny łokieć 16 rb, perkal 4 rb i nie ma go, szpulka nici 7 rb, brak cukru, herbaty 24 rb za ff, kawy nie ma. Zabierają zboże, paszę, kartofle, drób, wszystko wywożą. Węgla korzec 6 rb. Koni brak wielki i dowozy wszelkie bardzo utrudnione. Masła 1 f 5 rb, mleko 50 kop za kwartę. Życie w miastach staje się niemożliwym. (...) Sąsiedzkie kółko Mamy bardzo przyjemne - Wysoccy, Zembrzyscy, Kalinkowie, Łuniewscy, Chrystowscy, Zakrzeńscy. W Święta widzujemy się i łączymy żyjąc bardzo dobrze ze sobą. W domu ruch jest zawsze, a ja się dotąd całym domem zajmuję. Pokoju wszyscy pragną, oby tylko dla naszego Kraju dobrze wypadły i dał nam niepodległość i wolność, co daj Boże! (...)

Rok 1918.

Rok piąty wojny, tej strasznej i okropnej. W styczniu Karol wrócił do Dublan, Antoś do Lwowa. Bolszewicy w Rosyi zawarli z Niemcami pokój. Trocki Żyd i Lenin Żyd - stanęli na czele rządu - bolszewizm się rozwija opłacany pieniędzmi niemieckimi. Dowbor Muśnicki tworzy wojsko Polskie w Rosyi, które obrania majątki polskie od zupełnego zniszczenia. Car Mikołaj zdeponowany i 16-ego Lipca zabity został wraz z następcą tronu i rodziną. W Lutym został podpisany podły traktat Brzeski p. Czernina

- Ministra Austriackiego. Chełmszczyzna została oddana Ukraińcom, nowe państwo stworzone na Polaków krzywdzie - stąd w całym kraju obchody protestujące, a nienawiść dla Niemców wzrosła u nas bardzo - jak i w Galicyi. (...)

11 listopada Rada Rewolucyjna ogłosiła Polskę wolną, Niepodległą, zjednoczoną, co państwa koalicyjne przyznały. W całym kraju odbyły się piękne pochody narodowe z mowami o zjednoczeniu i niepodległości Polski. 3-ego Listopada rozbrojono w całym kraju Austriaków i Niemców zabierając

im broń. Jak niepyszni wojsko i komendy zmuszeni zostali opuścić kraj i wyjechać. Z końcem października Adasiowie wrócili

Wykaz darów na Skarb Narodowy zebranych przez Komitet popier. Polskiej Pożyczki Państwowej

Zwykli mieszkańcy naszego Miasta i Gminy także mieli świadomość sytuacji w jakiej znalazła się Polska. Odbudowa kraju po zniszczeniach wieloletniej wojny okazała się ważnym i trudnym dla wszystkich zadaniem. Ogłoszony w 1919 roku apel, aby każdy obywatel wspomógł odbudowę kraju, przyniósł spory odzew wśród naszych przodków. W „Gazecie Kieleckiej” z 5 czerwca 1919 roku możemy odczytać nazwiska obywateli Chmielnika i okolic, którzy ofiarowali dar serca na potrzeby własnej ojczyzny:

P.J.B. Gajewscy 3 łyżeczki srebrne, małż. Gajewscy 2 rb. 85 kop., pół marki, 5 zł. p. 6 monet starych wszystko srebro spinka złota, łyżka, papierośnica, bransoletka srb., broszeczka złota i kawałek złota, rondelki miedziane, samowar mosiężny. H. Krynicki 15 kor. srb. W. Kucińska 65 kop. srb. 3 rb. 45 kop. miedzią. Małż. Henius 9 rb. 20 kop., 55 mk., 4 kor., 2 zł. p. srb. 3 monogramy zł., łańcuszek, pierścionek złote, 2 łyżeczki, portmonetka dams. srb. Dr. Phull 3 rb. srb. A. Śliwiński 1 stara moneta, pierścionek srb. M. Wciślikowa 1 rb. srb. W. Papińska 2 k. srb. L. Rosenblum 1 rb. M. Jurek bransoletka srb. A. Banaś 10 kor. E. Mostin 2 kor. J. Mentlik 2 kor. H. Abramowicz 4 k. G. Lewkowicz 1 rb. Szpital KBK 6 or. Odrobińscy 10 kor. Hejdukowska 10 zł p. i tackę mosiężną. J. S. Grinbergowie dzwoneczek, żelazko, tackę mosiężną. Małż. Malinowscy samowar mosiężny. Ch. Apfelbaum 10 kor. B. Hejdzysz 55 kop. srb. Ks. J. Machejek 13 rb., kor. srb. M. Bobrowska 2 rb. srb. M. Ślusarska 2 kor. P. Sojda 3 rb., krzyż św. Jerzego srb., medal miedziany. S. Sojda dewizka srb. E. Stradowski 1 rb. srb. E. Krełowska 4 kor 60 hal, 2 medale, 5 kawałków srb., 2 i pół funta mosiądzu K. Ciechońska 10 kor. srb. P. Śliwińska 2 rb. 2 pierścionki, nonogr. srb, kubeczek aluminiowy. Ch. Apfelbaum 5 kor., kubek srb. A. Celan 3 rb., 4 kor., 5 zł. p. srb. J. Rosencweig pierścionek srb. M. Rozencweig 1 rb., 5 kor. srb. Rejent Grell 100 kor., medal srb., 2 rurki miedz. 2 krany mosiężne M. Maruszak medal srb. E. Zamojska lichtarzyk, klamra, 27 łutów mosiężne. M. Pawłowska 2 monety a 25 centów, kolczyk srb., kubek miosiężny. M. Mierzejewski pierścionek srb., kubek, dzwonek mosiężny. Dzieci 4-go oddz 20 kop. srb. 1 moneta stara srb., 2 monety stare miedziane, 36 kop. miedz., 18 łutów mosiądzu. W. Więckowski 50 kor Badowski 100 kor. R. Marusiński 2 rb., 2 medale srb. J. Smoliński 1 rb. srb. 57 kop. miedz. 8 monet miedz. A. Maj 3 rb. srb. 520 kop. miedzią. J. Drozdowska zegarek srb. M. Erlich 40 kop. srb. B. Hańcko 5 rb. srb. 40 kop

z Rosyi. Nacieszyć się nie możemy naszymi drogimi rozbitkami. 16-ego Rusini Lwów zajęli po zatargu we Lwowie. Piłsudski ogłoszony został Dyktatorem, Daszyński premierem. Utworzony został gabinet złożony z ministra Moraczewskiego i Traugutta etc. W grudniu przygotowują się układy pokojowe pod kierunkiem Wilsona, a Panowie zajęci przyszłymi wyborami do Sejmu. Socjalizm w miastach pod rządem Moraczewskiego rozwija się bardzo. Drożyzna wzrosła ogromnie. Mięso 3 korony za ff, masło 16 koron za ff, buciki damskie 300 koron, wełny bez ceny po 40 rb za łokieć, barchany po 6 rb, perkal 30 koron, żyto 100 rb korzec, nafta 7 koron, cukier 14 koron za ff. Chusteczka perkalowa na głowę 20 koron. Prawie nic się nie kupuje a stare rzeczy przerabia. (...) 7-ego czerwca Węclawowiczowie wrócili z Rosyi do Lubani, co mnie bardzo ucieszyło. Zdrowi i radzi, że uciekli z Rosyi bolszewickiej. (...) Karol w Listopadzie wstąpił do Wojska Polskiego, zostawiwszy rzeczy w Dublinach. Antoś również pieszo ze Lwowa wyszedł by tu wejść do wojska. Cała inteligencja wstąpiła do wojska, chłopci się ociągają

miedz. pierścionek srb. H. Kwiatkowska 6 rb. srb. pierścionek złoty. Łagosz 30 mk. złotych, 13 rb. 1 mk 7 kor srb. pierścionek srb. Z. Ichnowska 40 kor. A. Strauch kubek srb. P. Karben 10 kor. B. Łudczak 25 rb. Liberman 40 kor. J. Diament wieżyczka srb. D. Laskier 6 kor. Cukier 10 kor. pierścionek złoty. Ślusarska 1 rb 1 mk. srb. E. Zamojska 3 rb, 5 mk. srb. 3 rb miedz., szpilka złota, napastrzek, pierścionek, zegarek srb. A. Zamojski 2 rb srb. Kurznel 3 rb. Feingold 20 kor. Huńko 2 lichtarze miedz. 2 gilzy mosiężne. S. Leszman kolczyki złote. A. Stradowski 30 mk. złote 2 mon. srb. papierońnica, obrączka, kolczyk srb. N. Śliwiński 105 kop. srb. A. Wrzesień 1 rb. Langwald 50 kop. pół mk. srb. 10 kor. R. Wrzesień 1 rb. T. Juzefowska 6 monet srb. E. Lipowski 2 medale srb. R. Wilman 980 hal. Musiał 9 kor. Habrowski 9 kor. K. Grodziński 4 kor. 80 h. J. Jiurkiewicz 7 kor. M. Wojtys 2 kor. 10 h. A. Korzeniak 13 kor. M. Wójcik 2 kor. 50 h. S. Sas 4 kor. 80 h. S. Komar 3 k. 80 h. Robotnicy z Leśnictwa 33 kor. Tatarka 5 kor. S. Nowakowski 5 kor. J. Rogowski 5 kor. 80 h. N. Nowak 4 kor. 80 hal. Szkoła 2-u klas. 5 kor. H. Michnicka 4 k. S. Słabich 4 kor. J. T. Kotowscy 3 rb 2 kor srb. J. Socha 80 kop. srb., 6 monogr. srb. J. Janczur 7 rb., 15 kor. srb. S. Janczur 7 rb. 50 kop. srb. pierścionek srb. G. Dalder 5 funtów miedzi, K. Bzowski szpilka złota z 2-perełkami. Ks. Zychowicz 10 rb. srb. Burmistrz m. Chmielnika (S. Zychowicz) 3 rb. miedzią. A. Pawłowski 1 rb. 2 mk. 5 zł. pol. 1 moneta stara srebro. Małż. Tańscy 50 kor. srb. wanna miedziana. Z. Tańska 20 rb. złote 890 kop. srb. 175 kop. miedzią. N. Drozdowski 135 kp. 2 mk. srb. znaczek srb. moneta stara srb. 12 kop. miedzią 32 centy. 1 mon. miedz. Dobrowski 5 kor. Ks. K. 5 kor. Zbichowski 4 kor. Skowera 4 kor. J. Ciba 4 kor. 80 h. S. Kowalski 9 kor. 80 h. M. Zwolski 4 kor. 80 hal. J. Komar. 4 k. 80 hal. Domagała 4 kor. 80 hal. Stępień 9 k. 90 hal. Domagała 4 kor. 80 hal. Stępień 9 k. 80 hal. M. Czarnecki 9 k. 80 hal. Koźbiał 4 kor. 80 h. N. Mikusiewicz 2 kor. 60 hal. P. Zachor 6 kor. N. Kubicki 7 kor. Partyka 3 kor. G. Nochal 8 kor. J. Szewiel 5 kor. F.R. Idziki 10 kor. F. Fink 6 k. J. Skura 14 kor. Stradowski 20 kor. F. Popis 10 kor. M. Ludziński 6 kor. A. Gubiała 4 kor. 80 hal. L. Cieślak 4 k. 60 h. Sugnowski 9 kor. Rożkowski 1 kor. 80 h. N. Słomin 8 k. F. Modek 17 kor. A. Zachań 9 kor. 80 hal. N. Samiec 8 kor. M. Maj 4 kor. 80 hal. J. Cieśla 4 kor. 50 h. Koczyński 2 kor. Kucharski 2 kor. Stępień 6 kor. T. Desko 5 kor. 70 hal. Jeszewski 10 rb., 20 kor.

Teraz, gdy świętujemy setną rocznicę Odzyskania Niepodległości, warto pamiętać o tamtych ciężkich, choć pełnych nadziei czasach oraz roli jaką społeczeństwo Chmielnickiej Ziemi odegrało, abyśmy dzisiaj mogli żyć w wolnym kraju - w dobrobycie i poczuciu bezpieczeństwa.

czekając na pobór ogólny. Z Jasiami rzadko się widzimy dla braku koni. Panienki uczą się w Zblitowskiej Górze, chłopcy w domu. Mama zdrowo się trzymała, otoczona wnukami i prawnukami które bardzo kocha. Je na emeryturę zesłałam, to mniej przyjemne. Karol Cesarz Austriacki i Cesarz Wilhelm Pruski zdezonizowani i uwięzieni zostali. Przegrali wojnę, którą wypowiedzieli całemu światu.

Rok 1919.

Pokój podpisany w tym roku a wojna ciągle trwa, tylko Francja triumfuje i raduje się ze zwycięstwa odniesionej na Niemczech. 5-ego stycznia rozbrojono i uwięziono ministrów Moraczewskiego i Traugutta, którzy ogromnie źle zarządzili, prowadząc kraj do upadku i bolszewizmu. 16-ego Stycznia Paderewski uznany premierem Ministrów, Piłsudski Naczelnikiem obrany. 10-ego Lutego otwarcie 1-ego Sejmu. W Poznańskim ciągle bitwy z Niemcami pod dowództwem Dowbora Muśnickiego, Gdańsk przyznany Polsce, z Czechami ciągle walki. 1-ego Kwietnia Paderewski zawarł sojusz z Koalicją, 20-ego Kwietnia wojska Gen. Hallera przybyły z Francji do Warszawy, uzbrojone i wyćwiczone. 20-ego Kwietnia - Wielka Sobota - wojska Polskie zdobyły na bolszewikach Wilno i posuwają się coraz dalej na Litwie. W Maju odniesione wielkie zwycięstwa Polskie w Galicyi, odebrany Borysław, Tarnopol, Stanisławów, a w Paryżu Wilson, Clemenceau, Lord George piszą pokój Europy. Paderewski i Dmowski siedzą w Paryżu pilnując spraw naszych. 28-ego czerwca Niemcy podpisali nareszcie pokój w Wersalu bardzo dla nich niekorzystny. W Lipcu zdobyte duże na Wołyniu, Galicyi i Litwie. 10-ego Sierpnia zdobyty Mińsk - wojska Polskie posuwają się coraz dalej aż pod Dniepr. Cała młodzież służy w wojsku. Cesarz Wilhelm uwięziony, cesarz Karol zdezonizowany, Austria się rozpadła. Polska powstała duża. Duże wojsko w przeciągu roku stworzono, które dzielnie się bije i zawsze jest zwyciężającym. Czechy chcą zatrzymać dla siebie Śląsk, ciągle atakują Polaków, a w Poznańskim nasze wojska ciągle odpierają Niemców. 10-ego Grudnia zmiana Gabinetu. Paderewski ustąpił, a Skulski został wybrany prezesem ministrów. Piłsudski nadal rządzi z Belwederu jako Naczelnik. Obecnie najgorzej stoi nasza waluta pieniężna, bo dotąd naszych polskich pieniędzy nie posiadamy posługując się rublem, koroną i marką. Te papiery za granicą nic nie są warte zamienione na dolary i franki, które wysoko stoją, przez to wszystkie towary poszły ogromnie w górę. Żyto płacą po 1.000 koron za korzec, kartofle 200 koron, mięso 9 koron ff, mydło 20 koron ff, jajko 2 korony, masło 28 koron za ff, ubrania, perkale, obuwie dochodzą do niemożliwych cen. Służba i robotnik biorą szalone ceny, dziewczyna 200 koron rocznie, chłopak 1.200 koron, ordynariusz kosztuje tysiące rocznie. Lato było ciemne, zimne, mokre, a jesień bez słońca. Roboty bardzo się opóźniły, a na Wszystkich Świętych nastąpiły mrozy i wiele okopowych przemarzło, a oziminy nie dosiano, gdyż ciągle deszcze roboty w polu opóźniły. Ogólnie rok ten był fatalny co do urodzajów i co do zdrowia. Tyfus plamisty zebrał dużo ofiar. (...) Nasi najmilsi sąsiedzi o miedzę - Węclawowiczowie sprzedali Lubanię ks. Skibińskiemu, wymówiwszy sobie 6 pokoi na dole i wyjechali. Szkoda mi ich wielka i brak duży.

Rok 1920.

Rok ciężki i smutny. W styczniu Niemcy podpisały pokój, a wojska Polskie rozpoczęły ofensywę z Bolszewikami. W Lutym nasze posunęły się na Pomorze i doszły do Pucka i stanęły nad morzem, które zajęły. W Marcu posunęły się Wojska Polskie do Żytomierza, zajęły Bar, Mińsk, posuwając się do Dniepru a w Maju zdobyły Kijów, prowadzone przez Piłsudskiego. W Lipcu nastąpił odwrót. Bolszewicy ogromnymi siłami rozpoczęli kontrofensywę i pod naporem przeważających sił przezwali Polski front i z trudem wydobyto się z matni. Czerwone hordy, prowadzone przez Trockiego i Lenina załapały Litwę, Białą Ruś. Odebrano nam Wilno, Mińsk - pałac, zabijając, mordując ludzi, goniąc wojska Piłsudskiego. Jak jeden mąż cały kraj po-

wstał by bronić zagrożoną Ojczyznę. Pod dowództwem Hallera cała młodzież stanęła do broni. Starsi ludzie, urzędnicy, nauczyciele, obywatele ziemscy, sędziowie, nawet 16-sto letni chłopcy i wszystkie szkoły ruszyły do obrony kraju, a panie i panienki jako sanitariuszki stanęły na usługi kraju tworząc armie ochotników. Francja jako nasz sprzymierzeniec przystąpiła nam 600 oficerów sztabowych pod dowództwem znakomitego generała Weygand, szefa sztabu marszałka Focha, który pobił we Francji Niemców. Dobrze obmyślany plan przez gen. Weyganda, dopuścili Bolszewików pod Warszawę i 15-ego sierpnia stał się cud nad Wisłą. Wojska nasze odparły wroga od Warszawy nawałę bolszewicką pewną zwycięstwa. Tysiące wzięto do niewoli rozbiwszy nieprzyjacielskie wojska na całej linii. Wroga odbierano wszędzie, tak w Galicji jak i na Litwie, aż wreszcie układ pokojowy rozpoczęto w Mińsku. Zwycięstwo Polski nad Rosją stokroć od nas silniejszą i liczniejszą było cudowne i wielkim



Uroczystości Patriotyczne w Chmielniku, lata 30. XX wieku

tryumfem oręża Polskiego. Cała młodzież szlachecka wzięła udział w tej wojnie. Z naszej rodziny Lolo, Antoś, Kazio i Jerzyk Tańscy, Lolek i Staś Zaborowscy byli w boju. Cała inteligencja rzucając urzęda, szkoły, ziemię, biegła pod sztandar Hallera. (...) W Sejmie premierem został obrany chłop Witos z Daszyńskim do pomocy, a Piłsudski rządzi krajem jako Naczelnik. Ministrowie i rząd ciągle się zmieniają, przeto w rządzie zamęt. Podatki ciągle podnoszą, a marki obecny nasz pieniądź, ciągle spadają, co wszystkich do ruiny doprowadza. Z dnia na dzień wszystko drożeje i na miliony się liczy - jak jedna krowa, a pudełko zapalek 50.000 kosztuje. Wobec tych szalonych cen życie utrudnione bardzo, z każdym dniem ceny się podnoszą - niemal co godzina - i nie wiadomo dokąd dojdziemy. Rok ten był bardzo nieurodzajny i suchy. (...).

Piotr Krawczyk

Wspomnienie

„Moi dziadkowie: z Sędziejowic - Stanisław Książek i z Borzykowej - Wojciech Milewicz brali udział w Bitwie Warszawskiej i w wojnie Polsko-Bolszewickiej w roku 1920.

Dziadek Wojciech był przez kilkanaście miesięcy na pierwszej linii frontu jako saper, przygotowujący głównie przeprawy przez rzeki. Wykazał się walecznością, za co był nagradzany przez Józefa Piłsudskiego. Opowiadał o wielu ciężkich

bitwach, w których brał udział, i o tym jak niektórzy żołnierze polscy uciekali w czasie natarć bitewnych. Zdarzył się taki przypadek, że znajomi z okolicy uciekli z bitwy i donieśli jego rodzicom, że zginął, bo myśleli że żaden Polak takiej walki nie przeżyje. Dziadek dzięki patriotyzmowi, wierze w Boga i w polskie zwycięstwo przeżył i nawet nie był ranny. Otarł się wiele razy o śmierć i cudem wychodził z trudnych sytuacji. Pomogło mu to że

był bardzo silny psychicznie i fizycznie. Walczył z Niemcami, faszystami w czasie II wojny światowej i pomagał z moją babką Florentyną ukrywającym się Żydom. W czasie rządów komunistów w Polsce, jako kłak, Piłsudczyk- patriota i antykomunista był prześladowany i siedział w więzieniu. Zmarł w Borzykowie w wieku 91lat w roku 1988”.

Wojciech Książek



— 6 —

V) Służba w armiach obcych: (od—do, rodz. słu. wojsk., specj. wyzsk., osiągn. stop. wojsk.)

VI) — Rysopis: Włosy: *siwe* Oczy: *niebieskie* Brwi: *siwe* Nos: *spłaszczony* Uszy: *niebieskie* Broda: *siwa* Twarz: *określona* Szczególne znaki: _____

VII) Wynik przeglądu: Objętość piersi: *102cm* w zrost: *176cm* B. strość oczu: *dobry* Ciężar ciała: *70kg* „ słuchu: *dobry* Ogólny stan zdrowia: *dobry* Decyzje: *dobry* Komisji pob. *dobry*

III) Wyszkolenie wojskowe: Przyzposobienie wojskowe: *saper* Wojskowe szkoły i kursy: (od—do, jakie?): _____ specjalne wyszkolenie wojsk.: *saper* przydatność w razie mobil.): *dobry saper*

X.) 1. Udział w wojnach:

	od	do
Przeciw	/ 19	/ 19
	/ 19	/ 19
	/ 19	/ 19
	/ 19	/ 19
2. Pobyt na froncie:		
	1919	1919
	/ 19	/ 19
	/ 19	/ 19
	/ 19	/ 19

— 7 —

11 listopada 1936 r.

11 listopada 1936 r. w Śladkowie Dużym odbyła się niezwykła uroczystość. Związana z upamiętnieniem pobytu w śladkowskim pałacu, z 12 na 13 maja 1915 r., Józefa Piłsudskiego - Komendanta I Brygady Legionów. W pobliskich Sędziejowicach noclegowali artylerzyści z baterii kapitana Forstera. Skąd tutaj legionieści? Czas wojenny. Po przełamaniu przez wojska niemieckie i austriackie frontu pod Gorlicami (3 maja) 1 Brygada wraz z wojskami 4 dywizji 1 Armii gen. Dankla ruszyła w pogoń za umykającym ku północy nieprzyjacielem. Przed przełamaniem frontu uczestniczyła, ponad dwa miesiące, w walkach pozycyjnych nad Nidą, na wprost Pińczowa. Pościg rozpoczęła 11 maja 1915 r.

Legioniści mieli już wtedy poza sobą kampanię kielecką i podhalańską zakończoną bitwą pod Łowczówkiem. Po wypoczynku, trwającym od końca stycznia do marca 1915r., zawagonowani w Bielsku, a wywagonowani w Jędrzejowie odeszli na front nad Nidą. W czasie walk poległo dziesięciu, a trzydziestu pięciu było rannych. Wyraz „ojczyzna” w ich ustach nie był pustym frazesem, oratorskim ozdobnikiem. Oni nie wycierali nią gęby. Oni za nią przelewali krew. I nie mało przelali zanim zakończyły się działania wojenne w listopadzie 1918 r.

W tej niezwykłej uroczystości uczestniczyła także działka szkolna. Miejskowa, sędziejowicka i chmielnicka – śpiewająca w chórze prowadzoną przez utalentowanego nauczyciela Aleksandra Kuczyńskiego. A nawet wzięli w niej udział, jak wzmiankuje ś.p. Leon Wójcik z Suchowoli w swojej książce, „sędziwi weterani Powstania Styczniowego, którzy w 1863 r. stacjali potyczki i bitwy z kozackimi sotniami w Śladkowie, Chmielniku – aż po miejscowości w lasach świętokrzyskich”. No cóż ... ewenement. Musieli być „bardzo” sędziwi.

Na tablicy, w wypukłym kole, głowa Piłsudskiego z profilu zwrócona w lewą stronę. Wypukły też napis głosił:

W TYM DOMU
KWATEROWAŁ JAKO
KOMENDANT 1 BRYG LEG
JÓZEF PIŁSUDSKI
I MARSZAŁEK POLSKI
W CZASIE WALK LEGIONÓW
O NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI
W 1914 i 1915 R

Bordiura – motyw węża generalskiego. W rogach w okuciu odznaki „Za wierną służbę”. Całkiem u dołu pod bordiurą: ODLEWNIA ŻELAZA JAN WITWICKI

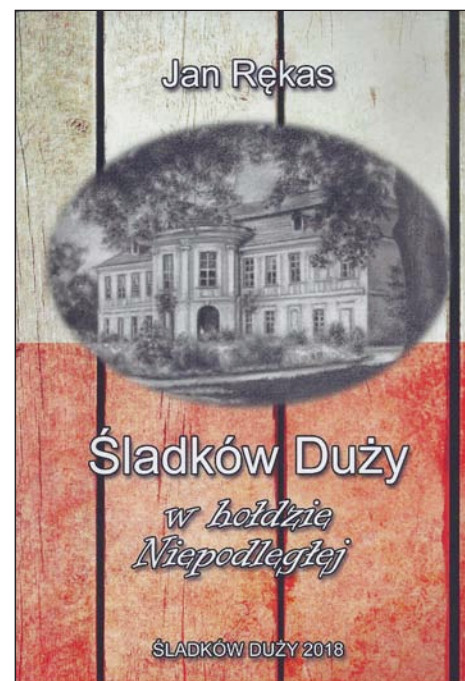
SKARŻYSKO KAMIENNA. Płyte wmontowano na poziomie parteru w zewnętrzną południową ścianę pałacu. Jest jeszcze po niej ślad.

Nasuwać się pytania: dlaczego obiekt pałacowy nazwano domem? Dlaczego nie podano daty dziennej kwaterunku Komendanta? Okazało się, że w odlewni Witwickiego takich „upamiętnień”, o identycznej treści, odlano więcej. Gra warta świeczki. I wilk syty i koza cała. 11 listopada 1936 roku odsłonięto je w Śladkowie Dużym, Grabkach Dużych, Oględowie, Stopnicy i w Nowym Korczynie. Jaki był ich los? W Nowym Korczynie tablica została zniszczona w 1945 r. przez żołnierzy sowieckich. A pozostałe? W związku ze zmianą ustroju Polski po zakończeniu II wojny światowej Józef Piłsudski – symbol polskiej niepodległości i polskiego patriotyzmu, pater patriae, jedna z największych indywidualności w całych naszych dziejach, której zasługi dla Polski i Europy są nie do przecenienia – popadł w niełaskę. Tablice upamiętniające, i nie tylko, zniknęły.

Kto był inicjatorem śladkowskiego przedsięwzięcia upamiętnienia kwaterunku Komendanta? Właściciel pałacu – Pytkowski? Jakieś stowarzyszenie? A może władza gminna w Chmielniku? Wyższy szczebel władzy? Nic z tych rzeczy.

W okresie międzywojnia zawiązał się, 6 czerwca 1936 roku, Naczelny Komitet Uczczenia Pamięci Marszałka Józefa Piłsudskiego (NKUPMJP). Planowano upamiętnić miejsca związane z jego życiem, pracą, walką, zwłaszcza w latach Wielkiej Wojny. Na terenie województwa kieleckiego wytypowano 54 miejscowości. Jako formę upamiętnienia przyjęto głazy, słupy lub tablice na budynkach, w których kwaterował Piłsudski. Teksty napisów na obiekty pamiątkowe przygotował poeta Kazimierz Wierzyński. Ówczesny wojewoda kielecki Władysław Dziadosz zwany „strażnikiem legionowym”, zobowiązał starostów z terenu swojego województwa do wskazania miejsc historycznie związanych z czynem niepodległościowym Marszałka oraz zorganizowanie święta. W tym czasie gdy odbywała się śladkowska uroczystość, dzień 11 listopada nie był świętem państwowym. Taką rangę nadała mu dopiero ustawa z dnia 23 kwietnia 1937 r.

Kto sfinansował upamiętnienia w Śladkowie Dużym, Grabkach Dużych, Oględowie, Stopnicy i Nowym Korczynie? Środki finansowe dostarczyły: starostwo w Busku (Lucjan Witkowski), miejscowy oddział Związku Legionistów Polskich, Związek Oficerów Rezerwy, Koło Inwalidów Wojennych. Tablicę w Śladkowie



Dużym poświęcił ówczesny proboszcz parafii Sędziejowice – ks. Ludwik Szydziński, a legionistów – artylerzystów w 1915r. gościł na plebani w Sędziejowicach jego poprzednik – ks. Bolesław Domagałski. To u niego czytali „Dwugroszówkę” czyli „Dziennik Poranny Dwa Grosze” wydawany w Warszawie od 1912 r.

22 września 2018 r. w Śladkowie Dużym ponownie odbyła się niezwykła uroczystość. Jak tamta sprzed 82 lata. Monument w postaci głazu z wmontowaną weń tablicą ustawiono przed bramą wjazdową do pałacu. W treści napisu nie nazywa się go domem i podaje datę dzienną kwaterunku Komendanta. Wspaniała, dobrze zorganizowana impreza i niemały trud organizatorów przedsięwzięcia, w tym także tych, którzy po zakończeniu uroczystości opracowali sprawozdania opisowe i fotograficzne z jej przebiegu, które ukazały się na łamach „Kuriera Chmielnickiego”, Internecie a nawet w „Niedzieli”.

W poszumie północnego wiatru przy śladkowskim monumencie czasami słychać konwersację. Nie ma burzliwego charakteru. Nie objawia się w dziwnych zachowaniach przyrody. Kto bierze w niej udział? Czy damy stworzone do wyższych celów ze zwieńczenia ryzalitu wejściowego pałacu? A może wśród nich jest także Walteria? Cichy, łagodny szepot: „POMNIJ BY TU, GDZIE WIDNIAŁY ONGI ŚLADY JEGO KROKÓW, UTRWALIŁ SIĘ ŚLAD JEGO DUCHA”.

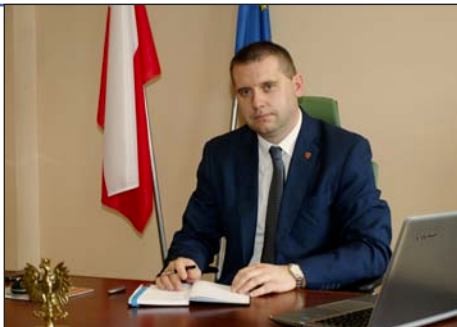
Jan Rękas

Ten i inne wątki z dziejów Śladkowa Dużego znajdują się w publikacji „Śladków Duży w hołdzie Niepodległej”. Zainteresowanych jej nabyciem prosimy o kontakt z Agnieszką Lenartowicz - mieszkanką ziemi Śladka.

Z prac samorządu

Szanowni Mieszkańcy,
serdecznie dziękuję Wam za udział w tegorocznych wyborach. Swoimi głosami daliście mi Państwo mandat zaufania na kolejną kadencję. Zwycięstwo w pierwszej turze to piękna rzecz ale jednocześnie wielkie zobowiązanie. Mam świadomość olbrzymiej odpowiedzialności i Państwa oczekiwań.

Pragnę podziękować moim kontrkandydatom oraz osobom które kandydowały do samorządu na różnych szczeblach. Gratuluję wybranym, dziękuję za zaangażowanie tym, którym się nie udało uzyskać mandatu. Podziękowania kieruję także do członków obwodowych komisji wyborczych, pracowników urzędu miasta oraz wszystkich, którzy zadbali, aby święto demokracji, jakim są wybory, odbyło się sprawnie i bez zakłóceń.



Przed nami 5 lat wyteżonej pracy dla dobra Gminy Chmielnik. Pomyślność naszej małej ojczyzny jest w naszych rękach, zrobimy więc wszystko, aby każdego dnia stawała się ona coraz lepszym miejscem do życia, mieszkania, pracy czy prowadzenia biznesu.

Dołożę wszelkich starań, aby rozwój Naszej Gminy odbywał się z udziałem

wszystkich mieszkańców. Sukcesywnie będę Państwa informował o postępach prac inwestycyjnych, a także o kolejnych zamierzeniach. Zachęcam Państwa do włączenia się w te działania oraz konstruktywnego dzielenia się swoimi pomysłami. Mamy do zrealizowania wiele ważnych i niełatwych zadań. Liczę na budującą współpracę z Radą Miejską, sołectwami, organizacjami pozarządowymi i podmiotami gospodarczymi.

Wierzę, że wspólnie damy radę.

Pozdrawiam,

Paweł Wójcik

Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik

Mieszkańcy doczekali się remontu kilku ulic

Mieszkańcy Chmielnika doczekali się remontu ulic Małej, Cichej oraz Bednarskiej. Dzięki rządowemu wsparciu na remonty i budowę dróg wykonana zostanie nawierzchnia asfaltowa, remont chodników i zjazdy na posesję.

W ramach Rządowego Programu na Rzecz Rozwoju oraz Konkurencyjności Regionów poprzez Wsparcie Lokalnej Infrastruktury Drogowej w dniu 31 października Burmistrz Miasta i Gminy – Paweł Wójcik podpisał z Wojewodą Świętokrzyskim – Agatą Wojtyszek umowę o dofinansowanie remontu trzech odcinków dróg gminnych na terenie miasta Chmielnika. - *Drogi oraz chodniki tych ulic są w złym stanie technicznym i od lat wymagają remontu, szczególnie ulica Bednarska, która jest intensywnie wykorzystywana przez mieszkańców. Chciałbym nadmienić, że duże starania o remont tych ulic czynił radny Jan Styczeń. Jako asystent posła Bogdana Latosińskiego wspomagał nasze zabiegi o środki na to zadanie – mówił burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik. W ramach inwestycji zostanie wykonana nowa nawierzchnia as-*



faltowa na odcinkach ulic: Cichej, Małej i Bednarskiej. Łącznie powstaną **1348,8 m²** chodnika i nowe zjazdy na posesje. Na realizację zadania gmina pozyskała dofinansowanie w wysokości 490 tysięcy złotych a całkowita wartość inwestycji wyniesie nieco ponad 700 tysięcy złotych.

K.W.

Remont drogi gminnej ul. Cichej - 312 mb.
Nawierzchnia: 1897,00 m².
Przewidziano także odbudowę przełomów w ilości - 45 m²
Chodnik - 779,6 m².
Powierzchnia remontowanych zjazdów na posesje - 186,00 m².

Remont drogi gminnej ulicy Małej - 134 mb.
Powierzchnia nawierzchni - 590,25 m².
Chodnik - 67,50 + 74,70 m².

Remont drogi gminnej ul. Bednarska - 106 mb.
Nawierzchnia - 661,50 m².
Chodnik - 427,00 m².
Zjazdy - 91,5 m².

Budynek zaplecza Zenitu Chmielnik przejdzie gruntowną modernizację

9 października 2018 r. Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik podpisał umowę z firmą Usługi Remontowo – Budowlane Krzysztof Parlak z siedzibą w Sepichowie, (gmina Nowy Korczyn) na „Przebudowę budynku szatniowo – sanitarnego przy ul. Dygasińskiego 1 w Chmielniku”.

Przedmiotem umowy jest przebudowa wewnętrzna budynku szatniowo – sanitarnego wraz z instalacjami wewnętrznymi

gazu, ciepłej wody użytkowej, centralnego ogrzewania, wodno – kanalizacyjnymi, wentylacji mechanicznej, elektrycznej,

odgromowej oraz budowa przyłączy: wodociągowego, kanalizacyjnego i gazowego.

Z prac samorządu

Warunki, w jakich obecnie przebywają zawodnicy znacznie odbiegają od standardów. - *Budynek zaplecza klubu od lat nie był modernizowany wewnątrz i jest całkowicie niedostosowany do wymogów XXI wieku – podkreśla Irena Gmyr Prezes MLKS „Zenit”.* - *W budynku znajdują się dwie szatnie bez zaplecza sanitarnego, maleńkie pomieszczenie dla sędziów, ciemna świetlica i magazyn sprzętu. Czuć w nich wilgocia i „komunizm”. Zawodnicy, aby wykąpać się po meczu, bez względu na panujące warunki atmosferyczne, muszą przejść do drugiego, przypominającego halę budynku, gdzie są prysznice. W poprzednich latach część tej hali Klub wynajmował, co stanowiło dodatkowe dochody na pokrycie bieżących kosztów utrzymania – informuje Prezes Irena Gmyr i dodaje, że nowy budynek mógłby być wizytówką gminy i miejscem, gdzie całe rodziny chętnie spędzają czas.* - *Cieszę się, że obecne władze pochyliły się nad tym problemem i w najbliższym*



czasie dojdzie chociaż do generalnego remontu wnętrza budynku z szatniami.

Po przebudowie w budynku znajdować się będą dwie szatnie dla zawodników, natrysk wraz z WC, pomieszczenie dla sędziego wraz z zapleczem sanitarnym oraz pomieszczenie techniczne z dostępem do magazynu sprzętu. Budynek zyska

nowe pokrycie dachowe oraz docieplenie i elewację.

Wykonawca został wyłoniony w trybie przetargu nieograniczonego. Wartość robót wyniesie 463 478,85 zł. a planowanym terminem zakończenia inwestycji jest 28 czerwca 2019 r.

K.W.

Szkoły z szybkim Internetem

79 kolejnych szkół z województwa świętokrzyskiego będzie miało dostęp do szybkiego, szerokopasmowego Internetu. 25 października 2018 r. w Szkole Podstawowej w Chmielniku przedstawiciele placówek oświatowych podpisali umowy. Szybki Internet zawita do nich w ciągu pół roku.

Już ponad 400 świętokrzyskich szkół przystąpiło do Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej. Szkoła Podstawowa im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku również podpisała umowę w tej sprawie i obecnie czeka na podłączenie.

OSE to program publicznej sieci telekomunikacyjnej zaprojektowany przez Ministerstwo Cyfryzacji we współpracy z Ministerstwem Edukacji Narodowej, dający szkołom dostęp do szybkiego, bezpłatnego i bezpiecznego Internetu. Operatorem tej sieci został NASK Państwowy Instytut Badawczy, który zadba o jej uruchomienie oraz zajmie się jej utrzymaniem. Trzy podstawowe korzyści programu, to Internet:

- **Bezpłatny** - szkoły, które skorzystają z programu, otrzymają bezpłatnie łącza wraz z punktem dostępowym oraz nie będą ponosić kosztów korzystania. Program jest realizowany przez polski rząd i do 2027 roku będzie opłacany z budżetu państwa.
- **Szybki** - o przepustowości 100 mega bitów, czyli takiej, która pozwala w pełni wykorzystać możliwości, jakie dziś oferuje globalna sieć.
- **Bezpieczny** - system będzie chronił użytkowników sieci przed niepożądanymi treściami. Łącza będą zabezpieczone

programami antywirusowymi i usługami bezpieczeństwa na wysokim poziomie. - *Cała polityka bezpieczeństwa jest w tej chwili wypracowywana z Ministerstwem Edukacji Narodowej. Prawdopodobnie dyrektor placówki sam będzie mógł zdecydować, jaki poziom bezpieczeństwa chce „włączyć” - mówił Bogdan Pawłowicz dyrektor marketingu w Państwowym Instytucie Badawczym NASK, obecny przy podpisywaniu umów.*

Obecnie tylko 10 procent szkół w Polsce ma dostęp do internetu o parametrach, które umożliwiają wykorzystywanie go do procesów dydaktycznych. W pozostałych

placówkach możliwości są ograniczone z powodu złego stanu infrastruktury oraz zasobności samorządów. Uczniowie i nauczyciele z mniejszych miejscowości oraz z terenów mniej uprzemysłowionych mają gorsze możliwości korzystania z szybkich łączy, a zasoby Internetu na lekcjach są niewykorzystywane. - *W dobie cyfryzacji dostęp do szybkiego Internetu jest bardzo istotny. To bardzo dobre rozwiązanie, potrzebne i użyteczne – mówił burmistrz Paweł Wójcik i podkreślał, że szerokopasmowy Internet w każdej szkole to także możliwość zastosowania ciekawych rozwiązań w edukacji.*



Z prac samorządu

Powstanie nowoczesnej infrastruktury na terenach wykluczonych cyfrowo zagwarantuje wyrównanie szans edukacyjnych uczniów w całym kraju. Przed-

sięwzięcie pozwoli na dostęp do multimedialnych narzędzi i treści edukacyjnych oraz umożliwi wprowadzenie nowych form kształcenia oraz zdobywania kom-

petencji, zarówno przez uczniów, jak i nauczycieli.

Tekst i zdjęcie:
K.W.

Zespół „Źródło Sanicy” będzie występował w nowych strojach

Zespół „Źródło Sanicy” w październiku br. otrzymał nowe stroje ludowe, na które Gmina Chmielnik pozyskała dofinansowanie w ramach projektu „Odnowa Wsi Świętokrzyskiej na 2018 r.”.

Dofinansowanie wykonania strojów ludowych pozwoliło na pełne wyposażenie zespołu w tradycyjny ubiór ludowy, dzięki czemu „Źródło Sanicy” będzie jeszcze atrakcyjniej prezentowało się podczas występów na scenie. - *Poprzednie stroje zakupiliśmy z własnych środków, służyły nam przez 6 minionych lat. Nowe stroje poprawią nasz wizerunek oraz pozwolą godnie reprezentować naszą gminę na różnego rodzaju uroczystościach czy konkursach* - cieszy się z zakupu Agata Pietrzyk, członek zespołu. W ramach pozyskanych środków pieniężnych Gmina zakupiła, m.in. bluzki bawełniane wykończone koronką; gorsety zdobione tasiemkami, aksamitkami i cekinami; spódnice obficie marszczone z lamówkami, fartuchy białe, zapaski z ręcznie tkanego pasiaka oraz kamizelki męskie z sukna wełnianego zapinane na dwa rzędy guzików.

Nowy ubiór będzie bodźcem do zwiększenia aktywności zespołu oraz promocji folkloru podczas imprez organizowanych zarówno na terenie gminy, jak w regio-



nie. Zakup wpłynie także korzystnie na integrację członków zespołu, który od lat przekazuje tradycje i szacunek do kultury lokalnej młodym pokoleniom.

Magdalena Wójcik
Wydział Rozwoju Gospodarczego
UMiG w Chmielnik

Walczymy z azbestem

Każdego roku Gmina Chmielnik, realizuje na terenie miasta oraz wsi zadania polegające na usuwaniu odpadów zawierających azbest z posesji mieszkańców, zgodnie z założeniami wynikającymi z Programu Oczyszczania Kraju z Azbestu na lata 2009-2032, na podstawie „Programu usuwania wyrobów zawierających azbest dla Gminy Chmielnik na lata 2014-2032.

Na terenie miasta i gminy Chmielnik najczęściej występującymi wyrobami zawierającym azbest są płyty eternitowe pochodzące z pokryć dachowych. W związku z powyższym, celem Gminy Chmielnik jest poprawa stanu środowiska i zdrowia mieszkańców naszej gminy, poprzez sukcesywne usuwanie płyt eternitowych, będących źródłem emisji szkodliwych włókien azbestowych.

W roku 2018 łączny koszt usunięcia i utylizacji 146.454 ton płyt eternitowych z 80 posesji wyniósł 39.398,79 zł. Gmina Chmielnik pozyskała z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach dotację na realizację tego zadania w wysokości 19.410,60

zł. Pozostałe środki stanowiły wkład własny Gminy i wyniosły 19.988.19 zł.

Usługę w imieniu Gminy Chmielnik, polegającą na odbiorze, załadunku, transporcie i utylizacji eternitu z posesji osób fizycznych z terenu miasta i gminy Chmielnik wykonała firma Pawła Michalskiego Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Budowlano - Handlowe EKO, z siedzibą w Mikułowicach.

Jednocześnie informujemy, że Gmina Chmielnik planuje kontynuować w roku 2019 realizację Programu usuwania płyt eternitowych, dlatego zachęcamy mieszkańców miasta i gminy Chmielnik do składania w siedzibie Urzędu wniosków o dofinansowanie usunięcia i unieszk-

dliwienia wyrobów zawierających azbest. Druki wniosków dostępne są na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy w Chmielnik bądź w siedzibie tutaj Urzędu przy Placu Kościuszki 7 w pokoju nr 203.

Pamiętajmy, że usuwanie eternitu z posesji leży w naszym wspólnym interesie, nie tylko wpływa korzystnie na poprawę jakości środowiska naturalnego, ale także przedkłada się bezpośrednio na poprawę komfortu życia wszystkich mieszkańców gminy.

Agnieszka Jurecka-Paluch
Wydział Budownictwa i Ochrony
Środowiska UMiG Chmielnik

Z prac samorządu

Wyremontują ważny odcinek drogi Kije-Chmielnik

10 października 2018 r. kielecki oddział Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad ogłosił przetarg na rozbudowę drogi krajowej nr 78 na odcinku Kije – Chmielnik. Modernizacji zostanie poddany odcinek o długości ponad 10 km.

Zaplanowany do remontu odcinek drogi znajduje się w złym stanie technicznym z licznymi uszkodzeniami powierzchniowymi, koleinami, przetłoczeniami, uszkodzonymi poboczami, bez zachowanej równości poprzecznej i podłużnej oraz wymaganych spadków. Zasadniczym celem przedsięwzięcia jest poprawa podstawowych parametrów technicznych drogi poprzez poszerzenie nawierzchni z 6 do 7 m, podniesienie nośności z obecnych 10 t/oś do 11,5 t/oś, likwidację przejazdu kolejowego przez drogę krajową poprzez wykonanie wiaduktu, złagodzenie łuków poziomych i spadków, uzupełnienie brakujących chodników oraz przebudowę istniejących skrzyżowań. W chwili obecnej nośność drogi nie spełnia obowiązujących przepisów w zakresie obciążenia na oś dla dróg krajowych.

W ramach inwestycji zaplanowano także powstanie wiaduktu nad linią kolejową LHS nr 65 Hrubieszów - Sławków Południowy, co wyeliminuje niebezpieczeństwo kolizji z ruchem kolejowym.

Ponadto inwestycja obejmuje między innymi: wykonanie wykopów i nasypów, przebudowę i budowę skrzyżowań z drogami niższej kategorii, wykonanie odwodnienia i kanalizacji deszczowej, przebudowę i budowę przepustów pod drogą i pod zjazdami, budowę chodników dla pieszych, budowę zjazdów i zatok autobusowych wraz z wiatami przystankowymi; wykonanie oznakowania poziomego i pionowego dróg, budowę oświetlenia ulicznego w obrębie przejść dla pieszych na skrzyżowaniach, usunięcie kolizji z istniejącą infrastrukturą techniczną, wykonanie kanału technologicznego, nasadzenia drzew i krzewów.

Burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik nie kryje zadowolenia z tej inwestycji: *- To bardzo dobra wiadomość. W naszej gminie efekty modernizacji tego odcinka odczuwają głównie mieszkańcy Przededworza, Holender i Jasienia. To zakończenie pewnego etapu starań samorządu o poprawę bezpieczeństwa w miejscowościach leżących przy drodze 78. Przewidziane*

rozwiązania jak chodniki, przejścia dla pieszych, zatoczki autobusowe przyczynią się z pewnością do bardziej komfortowego życia w naszych miejscowościach – podkreśla.

Droga krajowa nr 78 (Zawiercie-Jędrzejów-Chmielnik) łącząca województwo świętokrzyskie ze Śląskiem jest trasą o znacznym natężeniu ruchu tranzytowego i prowadzi do ważnej trasy ekspresowej S7, która w przyszłości ma połączyć polskie porty z południem Polski. W Chmielniku krzyżuje się z drogą krajową nr 73 Kielce - Busko - Tarnów. Planowana modernizacja przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa i komfortu kierowców na drodze pomiędzy Kijami a Chmielnikiem, przede wszystkim w miejscowościach leżących na jej trasie. Rozpoczęcie robót zaplanowano na I kwartał przyszłego roku, zakończą się one prawdopodobnie w II kwartale 2020 r.

Redakcja
(oprac. na podstawie informacji ze strony GDDKiA)

Wyniki wyborów samorządowych 2018

W niedzielę 21 października 2018 r. odbyły się wybory samorządowe do Rady Miejskiej w Chmielniku i na Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnika. Wyborcy ujęci w spisie wyborczym oddawali głosy w 9 stałych obwodach do głosowania i 2 obwodach „zakmkniętych”: Szpitalu Powiatowym w Chmielniku i Domu Pomocy Społecznej w Chmielniku.

W wyborach do Rady Miejskiej w Chmielniku mandaty radnego uzyskali:

- okręg wyborczy nr 1 – **Łukasz Śliwa** z Chmielnika zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskał 126 głosów,
- okręg wyborczy nr 2 – **Grzegorz Tomasz Wesołowski** z Chmielnika zgłoszony przez KWW Marka Kwietnia uzyskał 162 głosy,
- okręg wyborczy nr 3 – **Anna Marianna Maciągowska** z Chmielnika zgłoszona przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskała 196 głosów,
- okręg wyborczy nr 4 – **Hieronim Tadeusz Górski** z Chmielnika zgłoszony przez KWW Marka Kwietnia uzyskał 161 głosów,
- okręg wyborczy nr 5 – **Jerzy Zbigniew Kulpiński** z Chmielnika zgłoszony przez KWW Marka Kwietnia uzyskał 197 głosów,
- okręg wyborczy nr 6 – **Iwona Zwolska-Styrcz** z Chmielnika zgłoszona przez KWW Dobrej Zmiany uzyskała 89 głosów,
- okręg wyborczy nr 7 – **Piotr Władysław Mołas** z Przededworza zgłoszony przez KWW Marka Kwietnia uzyskał 214 głosów,
- okręg wyborczy nr 8 – **Anita Agnieszka Jabłońska** ze Ślaskowa Małego zgłoszona przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskała 204 głosy,
- okręg wyborczy nr 9 – **Teresa Zofia Chwalińska** z Borzykowy zgłoszona przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskała 193 głosy,
- okręg wyborczy nr 10 – **Jarosław Lotko** z Łagiewnik zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskał 168 głosów,
- okręg wyborczy nr 11 – **Aneta Agnieszka Wojtas** z Ługów zgło-

- szona przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskała 177 głosów,
- okręg wyborczy nr 12 – **Danuta Orkisz** ze Zrecza Chałupczańskiego zgłoszona przez KWW Marka Kwietnia uzyskała 102 głosy,
- okręg wyborczy nr 13 – **Agnieszka Lenartowicz** ze Ślaskowa Dużego zgłoszona KWW-Agnieszka Lenartowicz uzyskała 271 głosów,
- okręg wyborczy nr 14 – **Edyta Ciopińska** z Piotrkowic zgłoszona przez KWW Marka Kwietnia uzyskała 212 głosów,
- okręg wyborczy nr 15 – **Monika Nowak** z Celin zgłoszona przez KW Prawo i Sprawiedliwość uzyskała 169 głosów.

W wyborach na Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik, wybory w I turze wygrał **Paweł Sławomir Wójcik** zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość, który zdobył 2867 głosów tj.: 55,18 % ważnie oddanych głosów. Pozostali kandydaci: Marek Kwiecień z KWW Marka Kwietnia uzyskał 2108 głosów (40,57%) a Kazimierz Bogusław Malik z KWW K.Morawiecki – Świętokrzyskie-221 głosów (4,25%).

Do Rady Powiatu w Kielcach z Gminy Chmielnik w okręgu wyborczym nr 7 obejmującym: Raków, Pierzchnicę i Chmielnik mandat uzyskali: z KW Prawo i Sprawiedliwość – **Irena Elżbieta Gmyr**: 1148 głosów i **Mariusz Jan Ściana**, który zdobył 1263 głosy.

Frekwencja wyborcza w naszej gminie wyniosła: 57,86 %

Wydział Administracji i Promocji UMiG Chmielnik

Z prac samorządu

Minister Infrastruktury Andrzej Adamczyk w Chmielniku

Minister Infrastruktury Andrzej Adamczyk 12 października br. sprawdzał postęp prac przy budowie północnej obwodnicy Chmielnika. Ze szczególnym zainteresowaniem dopytywał o tempo i jakość robót budowlanych.

Burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik zwrócił uwagę Pana Ministra na potrzebę kontynuacji inwestycji polegającej na przedłużeniu obwodnicy Chmielnika w kierunku Jasienia, aż do drogi krajowej E78. W spotkaniu uczestniczyli także Zastępca Burmistrza Mariusz Ściana, Sekretarz Gminy Andrzej Łopaciński oraz świętokrzyscy posłowie: Anna Krupka, Maria Zuba, Bogdan Latosiński i Marek Kwitek. Delegacji towarzyszyli Dyrektor Oddziału GDDKiA w Kielcach Krzysztof Strzelczyk oraz Dyrektor Wydziału Infrastruktury i Rozwoju Krzysztof Sułek.

Ważnym elementem wizyty było wręczenie przez Stanisława Chruścińskiego

petycji w sprawie konieczności przebudowy drogi krajowej E78 relacji Chmielnik - Kije.

Prośbę podpisało kilkudziesięciu mieszkańców Przededworza, zwracając uwagę na palący wieloletni problem związany ze wzmożonym ruchem samochodowych na tym odcinku. Szczególnie niebezpieczny jest odcinek drogi biegnący przez miejscowość Przededworze, gdzie jezdnia jest wąska, a oprócz



samochodów poruszają się tu piesi i rowerzyści.

Zastępca Burmistrza
Mariusz Ściana



Krajowa Administracja
Skarbowa

PUNKT WSPARCIA PODATNIKA W CHMIELNIKU

Naczelnik Pierwszego Urzędu Skarbowego w Kielcach informuje,
iż w Punkcie Wsparcia Podatnika funkcjonującym w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku,
Plac Kościuszki 7 (Ratusz – pok. 19 na parterze)

pracownicy Pierwszego Urzędu Skarbowego w Kielcach załatwiają wszelkie sprawy
należące do zakresu zadań organu podatkowego oraz przyjmują korespondencję, a w szczególności:

- udzielają wyjaśnień dotyczących przepisów podatkowych,
- przyjmują wnioski i wydają zaświadczenia,
- przyjmują deklaracje podatkowe,
- pomagają przy wypełnianiu PIT-ów i wysłaniu ich drogą elektroniczną.

W POSZCZEGÓLNYCH DNIACH TYGODNIA UDZIELANE SĄ KONSULTACJE W ZAKRESIE:

PONIEDZIAŁEK, PIĄTEK

Podatek dochodowy od osób fizycznych (PIT) prowadzących i nieprowadzących działalność gospodarczą (w tym w zakresie rozliczanie dochodów z zagranicy) oraz podatek dochodowy od osób prawnych (CIT).

WTOREK

Ewidencja i rejestracja podatników i płatników:

- aktualizacja danych osobowych osób fizycznych (ZAP-3),
- zgłoszenia identyfikacyjne, aktualizacyjne osób fizycznych, prawnych, jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej będących podatnikami lub płatnikami (NIP-2, NIP-7),

ŚRODA

Podatek od towarów i usług (VAT, JPK, kasy fiskalne).

CZWARTEK

Podatki majątkowe:

- podatek od czynności cywilnoprawnych (PCC),
- podatek od spadków i darowizn (SD-Z2, SD-3),

GODZINY OTWARCIA PUNKTU WSPARCIA PODATNIKA

poniedziałek	10.00 - 16.00
wtorek	8.15 - 14.15
środa	8.15 - 14.15
czwartek	8.15 - 14.15
piątek	8.15 - 14.15

Sport

Mistrzostwa Gminy Chmielnik Szkół Podstawowych w Warcabach Klasycznych

Turniej warcabowy, który odbył się 28 października w Szkole Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku przyniósł niesamowite wrażenia dla uczestników, ale także ich rodziców. Do rywalizacji przystąpiło 120 młodych warcabistów, uczniów szkół podstawowych naszej gminy.

Zawody zostały rozegrane systemem szwajcarskim na dystansie 9 rund w dwóch kategoriach: klasy I – IV i klasy V – VIII. Celem turnieju była integracja uczniów, a także kształtowanie postawy sportowej rywalizacji oraz kulturalnego zachowania wobec przeciwnika. Warcaby to najpopularniejsza gra strategiczna. Wymaga od graczy umiejętności przewidywania oraz wyobraźni. To także doskonały trening myślenia. Młodzi warcabisci ze zmiennym szczęściem podchodzili do kolejnych rund. Emocje towarzyszyły zarówno dzieciom jak i dorosłym, którzy dopingowali zawodników. W kategorii klas I-IV głównie nagrody zdobyli: **1 miejsce - Maksymilian Ryk** (ZPO Piotrkowice), **2 miejsce - Krystian Radoszewski** (ZPO Piotrkowice), **3 miejsce - Wiktor Siółek** (ZPO Piotrkowice), **4 miejsce Jan Musiał** – (SP Chmielnik), **5 miejsce - Szymon Pietrzyk** (SP Chmielnik), **6 miejsce - Lena Borek** (SP Chmiel-

nik), **7 miejsce - Mikołaj Lisowski** (ZPO Piotrkowice), **8 miejsce - Radosław Panek** (SP Chmielnik). W kategorii klas V-VIII najwyższe wyniki uzyskali: **1 miejsce - Michał Mleczko** (SP Chmielnik), **2 miejsce - Szymon Lesiak** (SP Chmielnik), **3 miejsce - Szymon Ramski** (SP Chmielnik), **4 miejsce - Damian Mysior** (ZPO Piotrkowice) **5 miejsce - Weronika Hanszke** (SP Chmielnik), **6 miejsce - Kacper Treliński** (SP Chmielnik), **7 miejsce - Jakub Krysiński** (SP Chmielnik), **8 miejsce - Radosław Cieplicki** (ZPO Piotrkowice). Gratulacje młodym zawodnikom składali m.in. Renata Nowak - dyrektor SP w Chmielniku, Paweł Wójcik - burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik oraz Sławomir Grabka przedstawiciel Klubu Gier Planszowych HEX, Paweł Cycuła – prezes Stowarzyszenia Integracja i Rozwój.

Organizatorem wydarzenia był Klub Gier Planszowych HEX działający przy SP



Fot. Adam Śmigielski

w Chmielniku. Na przeprowadzenie zawodów Klub pozyskał mikrodotację z projektu „Świątokrzyski Fundusz Młodych Inicjatyw” realizowanego przez Stowarzyszenie Integracja i Rozwój. Wszyscy uczestnicy Mistrzostw otrzymali dyplomy i upominki, a ośmioro najlepszych graczy w każdej kategorii atrakcyjne gry planszowe.

Edyta Gruszczyńska

Mistrzostwa Powiatu Kieleckiego w Halowej Piłce Nożnej

„Starsi” pokonali „Młodszych”

8 zespołów reprezentujących 6 jednostek powiatowych spotkało się na Mistrzostwach Powiatu Kieleckiego Szkół Ponadgimnazjalnych w Halowej Piłce Nożnej. Gospodarze okazali się jednak mało gościnni i finałowe spotkanie było ich wewnętrzną rozgrywką.

W środę 14 listopada w hali sportowej Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku odbyły się Mistrzostwa Powiatu w Halowej Piłce Nożnej. Oprócz dwóch zespołów reprezentujących gospodarzy do Chmielnika przybyły dwie drużyny z PZS w Chęcinach i po jednym zespole reprezentującym PZS w Bodzentynie, PZS w Łopusznie, ZSL w Zagnańsku i PMOW w Podzamczu. Pierwsza tura to rozgrywki w dwóch grupach czterozespołowych systemem „każdy z każdym”. Z grupy „A” do półfinałów awansowały reprezentacja Łopuszna i „Młodzi” z Chmielnika. Awans z grupy „B” wywalczyli „Leśnicy” z Zagnańska i „Starsi” Chmielniczanie. Oba półfinały były bardzo wyrównane, a wszystkie zespoły grały bardzo uważnie w obronie. Efektem tego były dwukrotnie bezbramkowe remisy. Na szczęście w obu

przypadkach większym opanowaniem i lepszą skutecznością wykazały się zespoły reprezentujące gospodarzy pokonując po 2:0 w rzutach karnych zespoły z Łopuszna i Zagnańska.

W meczu o 7 miejsce chłopcy z PMOW z Podzamcza ograli przeciwników z Bodzentyna. Mecz o 5 miejsce był wewnętrzną rozgrywką pomiędzy reprezentacjami Chęcin. Zwycięsko z tego boju wyszła pierwsza drużyna pokonując kolegów 2:0. Mecz o 3 miejsce znów był grany skutecznie z tyłu „na zero” i seria rzutów karnych rozstrzygnęła, że to reprezentacja „Leśników” zajęła najniższe miejsce na podium. Przed meczem finałowym opiekun piłkarzy z Chmielnika stwierdził, że po raz pierwszy nie denerwuje się przed spotkaniem. A wszystko to dzięki temu, że o pierwsze miejsce zagrały ze-

społy „Młodszych” i „Starszych” z PZS w Chmielniku. Doświadczenie wzięło górę nad młodością i uczniowie klas czwartych i trzecich zdobywając jedną bramkę, a nie tracąc żadnej, zapewnili sobie tytuł Mistrza Powiatu Kieleckiego w Halowej Piłce Nożnej. Już w przyszłym roku młodzi koledzy będą mieli szanse godnie zastąpić starszych kolegów i zadbać o to, aby tytuł pozostał w Chmielniku. Należy również nadmienić, że w rozegranych 19 października w Łopusznie Mistrzostwach Powiatu w piłce nożnej 11-osobowej uczniowie z Chmielnika również nie mieli sobie równych i bez straty punktu, a nawet bramki, zostali zwycięzcami zawodów. Opiekunem drużyn uczestniczących w zawodach był nauczyciel PZS w Chmielniku – Jarosław Olesiński.

Redakcja

Kalendarium historyczne

15.10.1816 – Zrecze: W sprawie JW. Karola i Władysława Sołtyków jednych po śp. JW. Księdzu Michale Sołtyku Dziedzicu Dóbr Zrecze sukcesorze przez JW. Władysława Sołtyka w swoim y Brata swego Karola Imieniem na mocy pełnomocnictwa z dn. 28 lipca 1816 r. w obronie osobiście stawiającego a we wsi Zrecze Małe pomieszkanie swe obierającego z jednej, a W. Bonawentury Wąsowicza Dzierżawcy Dóbr Zrecze, we wsi Antonowie pow. Szydłowski stałe, w Zreczu tymczasowe mieszkanie.

JW. Michał Sołtyk wydzierżawił Zrecze W. Bonawenturze Wąsowiczowi w dn. 24 czerwca 1812 r. na okres 4 lat: od 24 czerwca 1812 do 24 czerwca 1816 za złp. 43.000. Sąd polubowny we dworze Zrecze odbyty.

Sprawy sporu – dotyczą dzierżawcy:

- zaległe podatki stałe, nieopłacone przez dzierżawcę.
- obowiązki oddawania Liwerunków etatowych corocznie na sumę złp. 3.068 gr. 29.
- obowiązany W. Dzierżawca z Kontraktu rok rocznie na potrzeby JW. Śp. Dziedzica, gdy do dóbr zjedzie dawać drób wszelki, jaja, śmietanę i mleko czynszowe i z paktu tudzież owsa korcy 72, siana wozów 4-konnych 12 i masła garcy 30, corocznie 3 kopy tarcic ze swego drzewa urznąć i w magazynie złożyć. (Dzierżawca pomniejszył ilość zobowiązanych produktów, które miał w wyżej określonych ilościach wydać).
- rok rocznie na rzecz Dziedzica wypalić piec jeden wapna (w jednym piecu 500 korcy wapna bywa).

Oraz wiele innych zarzutów przeciw Dzierżawcy wyróżniono.

[Archiwum Państwowe w Kielcach: 1RGR – sygn. 8825]

24.10.1825 – Chmielnik: Do Komisji Ustawodawstwa Krakowskiego.

Przy regulacji Hipoteki dóbr Ziemskich Miasto Chmielnik z przyległościami z powiatu Szydłowskiego, oprócz innych funduszy własności publicznej posiadane były następujące:

- a. Prawo wolnego mlewa w młynach z dóbr Miasta Chmielnika.
- b. Prawo wolnego wyrębu – Od dawna te prawa dla Kościoła w Chmielniku, na mocy Deklaracji przez Elżbietę Moszczeńską dn. 8 lipca 1783 roku zeznającej do akt Ziemskich Wiślickich 1783 r, dn. 17 października w Erekcyi Kościoła Chmielnickiego przez Biskupa Krakowskiego od 11 lipca 1783 r. zatwierdzonej znajdującej się.
- c. Prawo wolnego pastwiska dla tegoż kościoła z mocy dawnej używalności.
- d. Prawo wolnego mlewa dla XX. Mansjonarzy i Wikariuszów – prawo na mocy Erekcyi dopiero wspomnianej.
- e. Prawo wolnego wyrębu dla XX. Mansjonarzy i Wikariuszów – prawo na mocy Erekcyi dopiero wspomnianej.
- f. Prawo wolnego Pastwiska dla tychże Mansjonarzy i Wikariuszów w Chmielniku z mocy dawnej używalności.
- g. Prawo pobierania co rok pensji po 1.000 złp dla XX. Wikariuszów i Mansjonarzów przy Kościele w Chmielniku na mocy Transakcji pomiędzy Andrzejem Moszczeńskim a A. Dunin, dn. 9 grudnia 1782 zawartej a w aktach ziemskich Wiślickich dn. 20 czerwca 1783 oblatowanej w Erekcyi Kościoła Chmielnickiego wyżej cytowanej znajdującej się.
- h. 20.000 złp z procentem 5/100 dla Panien Sakramentek Warszawskich teraz funduszu ogólnie religijnego, z mocy Ektu Kasy Głównej.
- i. Prawo pobierania łaju kamieni cztery, na mocy zapisu tejże W. Elżbiety Moszczeńskiej w dn. 28 maja 1786 zeznającego, a do Akt grodzkich Nowomiejskich dn. 23 października 1786 r. przez oblatę wniesionego u którego prawa używania Beneficjant nie zostaje i łaju nie pobiera.

Dziedzic Dóbr Chmielnika do Hipoteki nie przyjął z powodu jakoby śp. Elżbieta Moszczeńska nie była Dziedziczką Dóbr Chmielnika, a zatem nie miała prawa czynienia zapisów wieczystych, lecz że okoliczność ta tylko potocznie podpisaniem cokolwiek znajoma: że córka śp. Elżbiety Moszczeńskiej a matka terazniejszego dziedzica w posagu Dobra Chmielnik po matce swej Elżbiecie Moszczeńskiej dostała, a zatem musiała być też śp. Elżbieta Moszczeńska prawną dziedziczką Dóbr Chmielnik, a tem samem miała prawo czynienia zapisów wiecznych, raczy więc Wyrok Prokuratorja Trybunału Krakowskiego Polskiego losem funduszu co do tej kategorii łaskawie się opiekować, a Dziedzic zaprzeczający prawa Kościoła niechaj zarzuty poczynione udowodni.

Z poważaniem X. Walenty Kawecki – Proboszcz Chmielnicki.

[Archiwum Państwowe w Kielcach: 1RGR – sygn. 4585]

Oprac. Piotr Krawczyk

Przydatne informacje

URZĄD MIASTA I GMINY WCHMIELNIKU

Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78
poniedziałek 9:00 – 17:00
wtorek - piątek 7:30 – 15:30
umig@chmielnik.com, www.chmielnik.com
www.facebook.com/UMiGChmielnik/
www.facebook.com/MiastoiGminaChmielnik/

Urząd Stanu Cywilnego - Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 307
poniedziałek 7:30 – 17:00
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko ds. Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 313
poniedziałek 7:30 – 17:00
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

Kasa Urzędu Miasta i Gminy – Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 136
poniedziałek 9:00 – 16:00
wtorek - piątek 7:30 – 14:00

Straż Miejska – Plac Kościelny 5

wjeście od ul. Szydłowskiej

tel. 41 354 28 49
poniedziałek 9:00 – 17:00
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej W Chmielniku – ul. Dygasińskiego 12

tel. 41 354 43 83
poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.
całodobowe zgłoszenia – tel. 41 354 44 30

Zgłoszenia spraw związanych z odbiorem odpadów komunalnych

Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska UMiG Chmielnik
w godzinach pracy urzędu
tel. 41 354 22 78, wew. 203

Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Chmielnik

Wydział Inwestycji i projektów Strukturalnych UMiG Chmielnik
w godzinach pracy urzędu
tel. 41 354 22 78, wew. 207

Posterunek Policji w Chmielniku ul. Piastów, blok nr 16

Tel. 41 349 36 84, faks 41 349 37 84
chmielnik@ki.policja.gov.pl
dzielnicowy dla miasta Chmielnik – tel. 734 494 396
dzielnicowy dla sołectw gminy chmielnik – tel. 734 493 294
całodobowe zgłoszenia – tel. 112

Druk: Zakład Poligraficzny STEMAG, Busko-Zdrój, tel. (41) 378 12 87

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek oraz zmiany tytułów. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń.

e-mail: kurierchmielnicki@chmielnik.com

Miesięcznik Społeczno-Kulturalny

„KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:

Magdalena Jagielska (red. naczelny), Edyta Gruszczynska, Katarzyna Więckowska, Waldemar Kwiatkowski, Jan Rękas, Stanisław Rogala, Piotr Krawczyk, Jarosław P. Olesiński.

JUBILEUSZ POŻYCIA PAR MAŁŻEŃSKICH

Fot. Edyta Gruszczyńska

